



BUDAPEST FŐVÁROS XV. KERÜLETI
ÖNKORMÁNYZAT
ALPOLGÁRMESTERE

PTB ülés száma: *1156-15/2015.*

Hiv.szám: 1/46733/2015.

Ikt.szám: *1157-136/2015.*

Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály/

Lakásosztály

Az ülés időpontja: 2015. június *2.*

Üi.: Nikovits Tamás

ELŐTERJESZTÉS

A Budapest XV. kerület **Zsókavár u. 2.** szám alatti nem lakás céljára szolgáló helyiség
(Csokonai Kulturális és Sportközpont részére történő) bérbeadásáról

Tisztelt Pénzügyi és Költségvetési, Tulajdonosi és Vagyongazdálkodási Bizottság!

A Budapest XV. Zsókavár u. 2. sz. alatti, 91158/101/A/1 hrsz-ú, 53. m² alapterületű nem lakás céljára szolgáló helyiséget a Csokonai Művelődési Központ (2015. április 1-jétől a Csokonai Művelődési Központ és az Ifjúsági és Sportközpont gazdasági fúziója következtében jelenleg Csokonai Kulturális és Sportközpont) 2009. január 1-től bérlő irodai tevékenység végzése céljából. Határozott idejű bérleti jogviszonya 2013. december 31-én járt le. Bérleti jogviszonya meghosszabbítását a szerződés lejártát megelőzően kezdeményezte további 5 éves időtartamra vonatkozó kérelme benyújtásával, valamint a nullás igazolások csatolásával, azonban a bérleti szerződés meghosszabbítására nem került sor.

A bérlő az ismételt bérbevitelre vonatkozó szándékát a bérleti szerződés lejártát megelőzően benyújtotta, azonban adminisztrációs okok miatt a kérelem határidőben nem került feldolgozásra

További bérbeviteli szándékát megerősítette. A helyiséget továbbra is rendeltetésszerűen használja, a bérleti díj mértékének megfelelő használati díjat maradéktalanul megfizeti, közüzemi díj tartozása nincs, amelyre vonatkozóan az igazolásokat csatolta.

A bérleményre vonatkozó részletes adatok a következők:

Alapterület: 53m² összterületű 6 db helyiségből álló bérlemény
Övezeti besorolás: Kiemelt I.
Használati mód: irodai tevékenység

Javasolt bérleti díj:

311,-Ft/hó + közüzemi díjak

A Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzat Képviselő-testületének a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 26/2003. (VI.30.) önkormányzati rendeletének:

47.§ (3) bekezdésének a) pontja értelmében: „pályázaton kívül történik a helyiség bérbeadása, ha a határozott időre kötött bérleti szerződés megszűnése után a helyiséget az eredeti célra ugyanannak az érdekeltnek célszerű bére adni.”

47. § (4) bekezdése értelmében: „a pályázaton kívüli bérbeadásról a polgármester javaslatára a Pénzügyi és Költségvetési, Tulajdonosi és Vagyongazdálkodási Bizottság dönt.”

48.§ (2) bekezdése alapján: „a határozott időre szóló bérlet időtartama legfeljebb öt év, de a felek ettől rövidebb időtartamban is megállapodhatnak. Határozatlan, illetve öt évnél hosszabb határozott idejű szerződést csak a képviselőtestület engedélyezhet.”

48.§ (7) bekezdésének c) pontja szerint: „A helyiség kedvezményes bérbeadásáról a polgármester javaslata és a szakmai bizottságok véleménye alapján a Pénzügyi és Költségvetési, Tulajdonosi és Vagyongazdálkodási Bizottság dönt. Kedvezményesen jogosultak a helyiséget bérelni: az önkormányzat által alapított gazdasági társaságok és intézmények.”

Javasolom a Tisztelt Bizottságnak, hogy a helyiség hasznosításának folyamatossága érdekében azt pályázaton kívül a jelenlegi használó részére adja bérbe és kérem az előterjesztés megtárgyalását!

Budapest, 2015. június 29. „...”

Tisztelettel:


dr. Pintér Gábor
alpolgármester

Melléklet:

1. kérelem,
2. tulajdoni lap,
3. bérleti szerződés
4. Palota Holding Zrt. igazolása, hogy nincs bérleti díj hátralék
5. számlakivonatok

Témafelelős: Népjóléti és Intézményfelügyeleti Főosztály.....

Jegyzői láttamozás: 2015. június 29., dr. Lamperth Mónika jegyző.....

Meghívandó: -

Az előterjesztést kapják: -

Határozati javaslat:

A Bizottság úgy dönt,

- (1) hogy a **Budapest XV. Zsókvár u 2. sz. alatti, 91158/101/A/1** hrsz-ú, 53 m2 alapterületű nem lakás céljára szolgáló helyiséget a **Csokonai Kulturális és Sportközpont** részére **irodai tevékenység végzése céljából** a bérleti szerződés megkötésétől számított **öt év határozott időtartamra bérbe adja.**

Határidő: 2015. június „...”

Felelős: polgármester

- (2) A nem lakás céljára szolgáló helyiség bérleti díját **311,-Ft/hó + közüzemi díjak összegben állapítja meg.**

Határidő: 2015. június „..”

Felelős: polgármester

- (3) Felkéri a polgármestert, hogy a tulajdonosi nyilatkozatot a határozatnak megfelelően adja ki.

Határidő: a határozat meghozatalától számított 30 nap

Felelős: polgármester

Elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges

Hivatkozás: a Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérebeadásának feltételeiről szóló 26/2003. (VI.30.) önkormányzati rendelet 47. § (3)bekezdésének a) pontja és (4)bekezdése, valamint a 48. § (2)bekezdése és (7) bekezdésének c) pontja alapján

Törvényességi

felülvizsgálatra érkezett:.....

2015 MÁJ 29.
.....hó-n





CSOKONAI KULTURÁLIS
ÉS SPORTKÖZPONT

J. A. Well.
Újpalotai Szabadidő Központ
1157 Budapest, Zsókavár u. 15.
telefon: 410-6304, 410-0836
e-mail: uszik@csokonaiksk.hu
Iktatószám: 2015/41.

**Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
Polgármesteri Kabinet
Tulajdonosi Felügyeleti Csoportja**

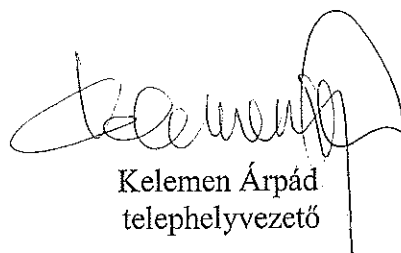
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

Tisztelt Tulajdonosi Felügyeleti Csoport!

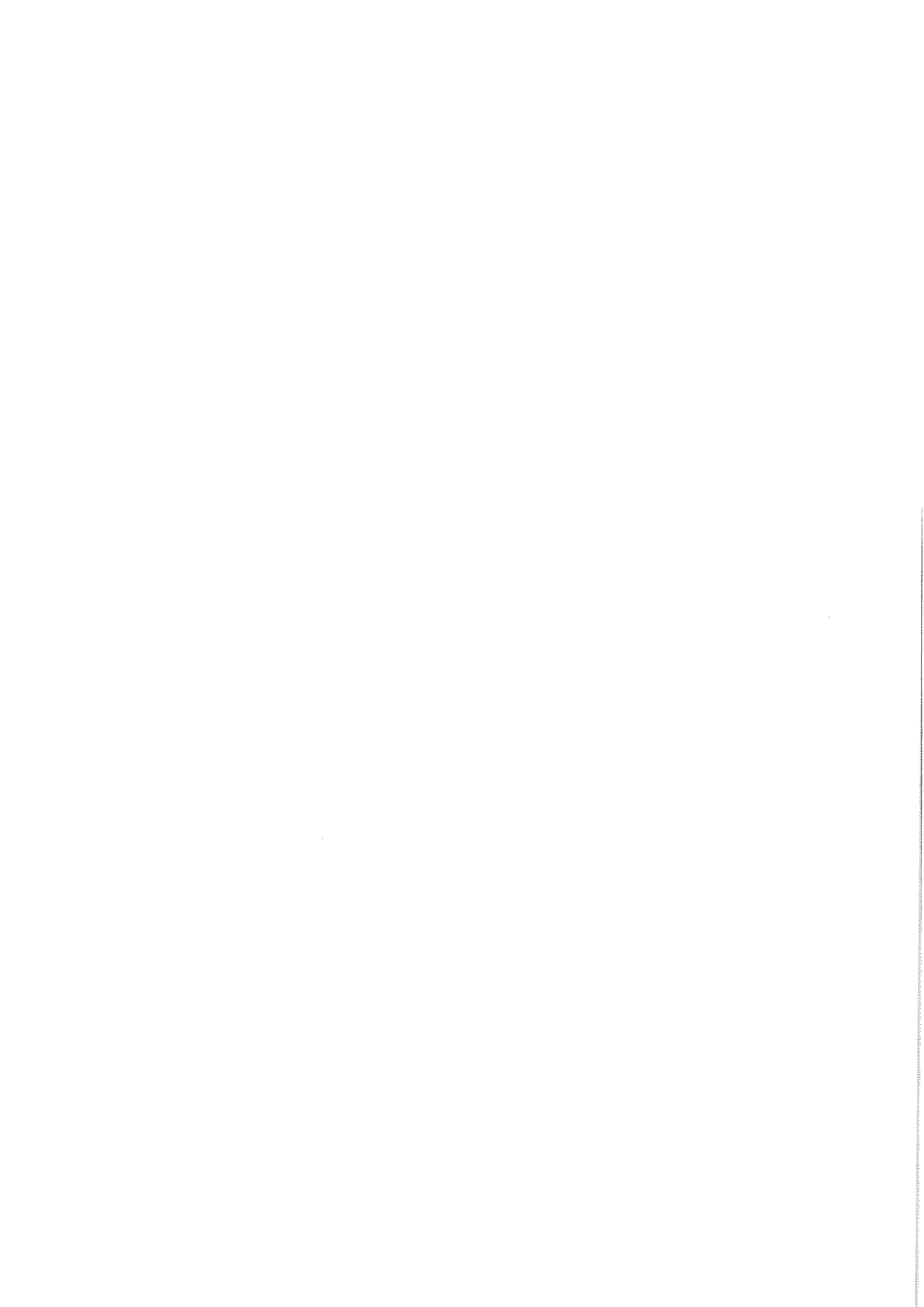
A 2013. november 7-én a - Csokonai Kulturális és Sportközpont telephelye, az Újpalotai Szabadidő Központ által üzemeltetett, - XV. Zsókavár utca 2. szám alatti földszinti iroda bérleti jogviszonyának meghosszabbítása tárgyában beadott kérelmünket (ügyirat azonosítója: 135820/2013) ezúttal ismételten megerősítjük.
Levelünkhöz csatoljuk az iroda közüzemi díjainak befizetését igazoló másolatokat.

Budapest, 2015. április 09.

Üdvözlettel:

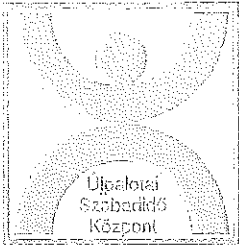


Kelemen Árpád
telephelyvezető



1. n. mell.

1kt. 2013. / 1000.



ÚJPALOTAI SZABADIDŐ KÖZPONT

1157 BUDAPEST, ZSÓKAVÁR u. 2. TEL.: 418-3776 TEL/FAX: 410-0836

E-MAIL: uszik@csokonaink.hu, HONLAP: ukh.uw.hu

Handwritten signatures and initials.

**Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
Polgármesteri Kabinet,
Tulajdonosi Felügyeleti csoportja**

1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.

Tárgy: **Bérleti jogviszony meghosszabbítása**

Budapest Főváros XV. kerületi
Polgármesteri Hivatal
Polgármesteri Kabinet Ügykezelés

2014 FEBR 26.

h5294 Iktatóhely: 1
főszám -alszám
Melléklet:
Értékelés: 15

Tisztelt Tulajdonosi Felügyeleti csoport!

A Csokonai Művelődési Központ **Újpalotai Szabadidő Központ** nevű intézményegységének a Budapest, XV. Zsókavár u. 2. fsz. 5. szám alatti önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiségre vonatkozó bérleti jogviszonya 2013. december 31-ével lejár.

Intézményünk ezúton kéri a fenti helyiségre vonatkozó bérleti jogviszony meghosszabbítását.

Kérelmünkhöz mellékeljük a Palota Holding Zrt. által meghatározott dokumentumokat.

Köszönettel és üdvözlettel:

Handwritten signature of Fóth Lajos.

Fóth Lajos
igazgató, az intézmény képviselője

Budapest, 2013. október 24.



CSOKONAI
MŰVELŐDÉSI
K Ö Z P O N T



Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Budapest Főváros Kormányhivatala XIV. Kerületi Hivatala
Budapest, XIV., Besnyák tér 5. 1590 Bp. Pf.: 101

Oldal: 1/1

Nem hiteles tulajdoni lap - Szemle mázolat

Mégrendelés szám: 8000004/143275/2015

2015.05.19

BUDAPEST XV.KER.

Beltérület 91158/101/A/1 helyrajzi szám

1157 BUDAPEST XV.KER. Zeókovári utca 2. Földszint. "Felülvizsgálat alatt"

I.RÉSZ

1. Az egyéb önálló ingatlan adatai:

megnevezés	terület m2	szobák száma egész/Éfél	eszmei hányad	tulajdoni forma
iroda	53	0 0	134/10000	önkormányzati
Bejegyző határozat: 999981/1999/				

2. bejegyző határozat: 180455/1993/1993.08.13

Táraszház

Az önálló ingatlanhoz tartoznak az alábbi okiratban meghatározott helyiségek.

II. RÉSZ

1. tulajdoni hányad: 1/1

bejegyző határozat, érkezési idő: 180445/1993/1993.08.13

jogcím: kivajátítás 19440/1969/1969.07.18

jogcím: 1991. évi XXXIII. tv. 1. §

jogcím: eredeti felvétel 180445/1993/1993.08.13

jogállás: tulajdonos

név: BUDAPEST XV.KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT

cím: -

III. RÉSZ

NEM TARTALMAZ BEJEGYZÉST

Ez a tulajdoni lap közérdekű bejelentés, javaslat, vagy panasz elbírálása céljából
került kiadásra. Mára nem használható.

TULAJDONI LAP VÉGE

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

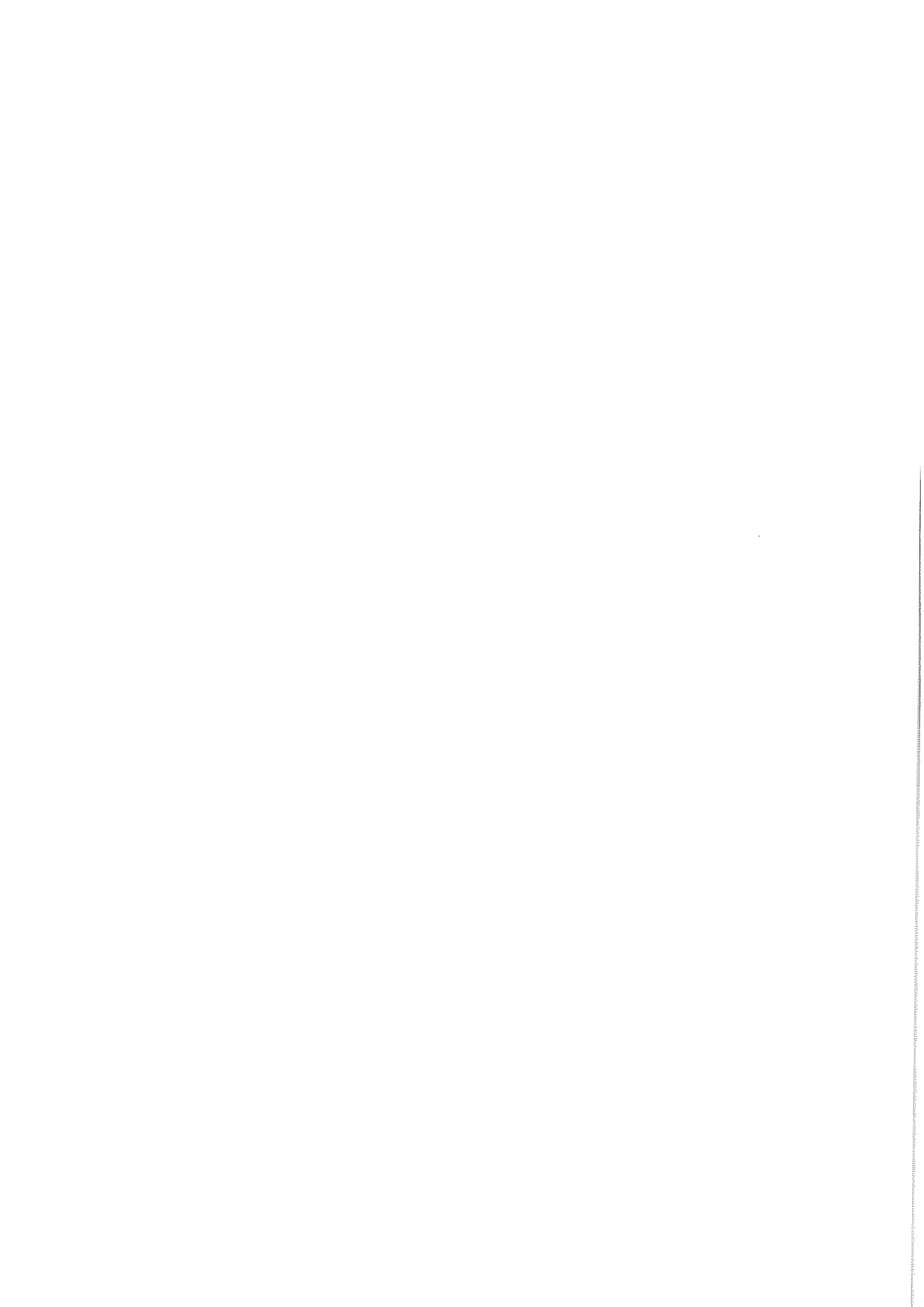
Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap



Helyiségbérleti szerződés

amely egyrészről a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat (1153 Budapest, Bocskai u. 1-3. , adószáma: 15515005-2-42), mint a bérlemény tulajdonosa (a továbbiakban: **Tulajdonos**) és bérbeadó nevében eljáró

- **Palota Holding Ingatlan- és Vagyonkezelő Zrt.**
székhely: 1156 Budapest, Száraznád u. 4-6.
cégjegyzékszám: 01-10-041768
képviseli: Pálfi Istvánné gazdasági igazgató és
Ambrus János műszaki főmérnök
bankszámlaszám: OTP 11715007-20409346
adószám: 10706996-2-42

továbbiakban: **Bérbeadó**

másrészről a

- **Csokonai Művelődési Központ**
Székhelye: 1153 Budapest, Eötvös u. 64-66
Képviselő: Tóth Lajos igazgató
Adószám: 15515067-2-42
Bankszámlaszám: 11784009-155106

mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**)

(Bérbeadó és Bérlő együtt: **Szerződő felek**) között jött létre, alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1.

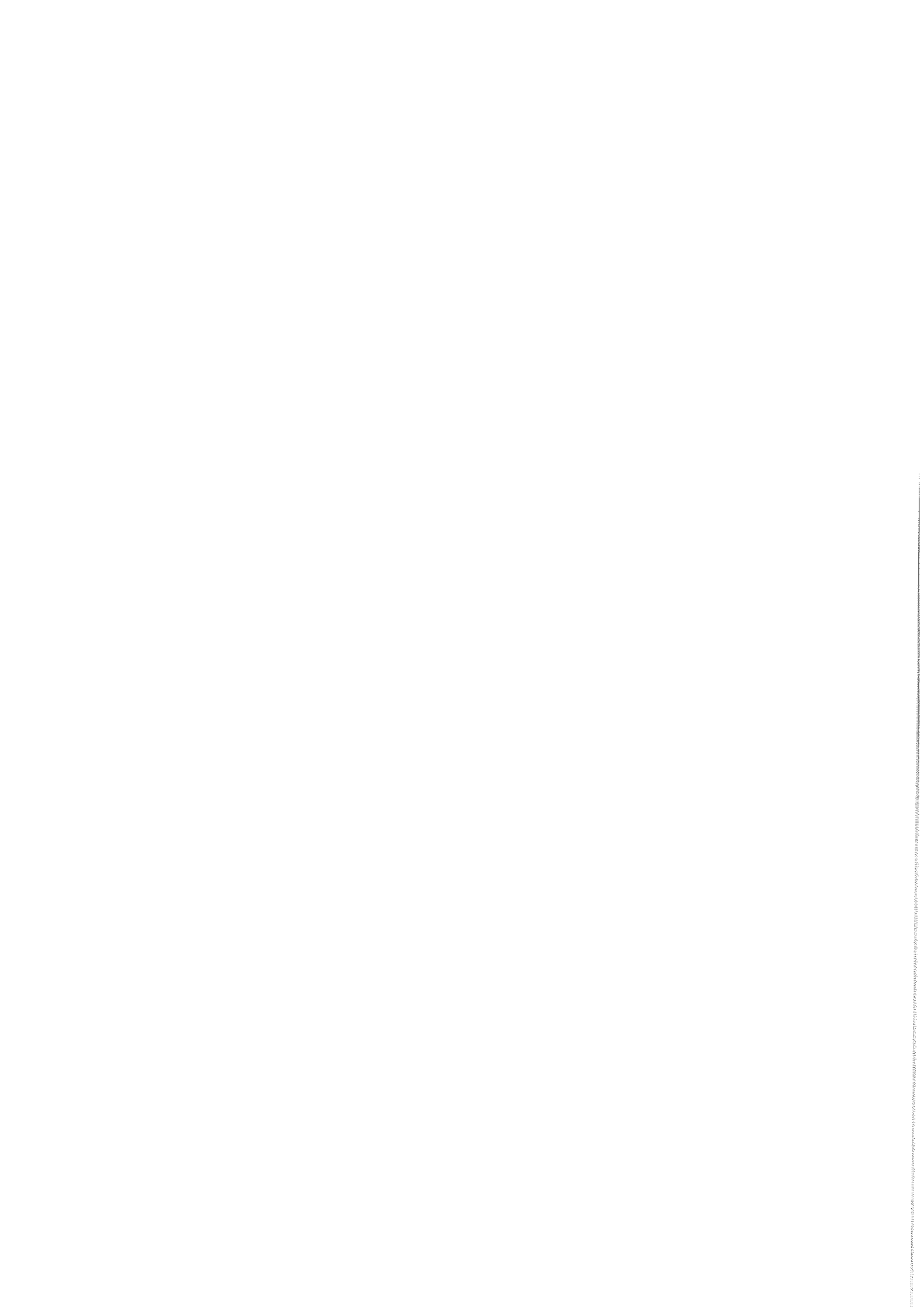
Szerződő felek rögzítik, hogy a bérlő az ingatlant a Budapest Főváros XV. kerület Polgármesteri Hivatal 1146/1976. számú határozata, valamint az 1977. október 19. napján kelt határozatlan időre kötött bérleti szerződés alapján használta.

Az időközi jogszabályi változásokra tekintettel szerződő felek a Bp. XV., Zsókavár u. 2. szám alatti, 53 nm alapterületű helyiségre a tulajdonos 26/2003. (VI. 30.) és a 38/2003. (XII. 1.) sz. rendelet, valamint a 2004. július 15-én megkötött bérleti szerződés alapján a szerződés időtartamát – közös megegyezéssel – 5 éves határozott időtartamra módosították. Ezen bérleti jogviszony 2008.12.31-én lejárt, a jogviszony meghosszabbítása ügyében a bérlő a tulajdonoshoz kérelmet nyújtott be.

A helyiség bérbeadását a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Tulajdonosi, Vagyonkezelési és Közbeszerzési Bizottsága, a lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásáról szóló 26/2003. (VI.30.) sz. önkormányzati rendelet 47.§ (3) a), valamint a 48.§ (2) és (5) bek. alapján hozott 299/2008. (XI.13.) számú határozatával engedélyezte.

Ennek értelmében a **Bérbeadó** – a 7673/1/2009 számú, 2009. február 9. napján kelt Tulajdonosi hozzájárulás alapján – bérbe adja, a **Bérlő** bérbe veszi a Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat tulajdonában álló:

Budapest 91158/101/A-1 helyrajzi szám alatt nyilvántartott, természetben a



Budapest XV.Zsókavár u. 2. szám alatt megtalálható
53 nm összterületű
6 db helyiségből álló **Bérleményt** (a továbbiakban: bérlemény)

a többször módosított 26/2003. (VI. 30.) önkormányzati rendelet szerinti II/2. használati móddal jelölt iroda tevékenység végzése céljára.

2.

A szerződő felek rögzítik, hogy a Tulajdonost illetik a jelen bérleti szerződésből eredő bérbeadói jogok – ezen belül a bérleti és a bérbeadónak fizetendő közmű díj – és terhelik a bérbeadói kötelezettségek. A Bérbeadó a bérbeadás tekintetében a Tulajdonos megbízása alapján, helyette és a nevében jár el. A szerződésből eredő igények érvényesítésére Bíróságok és hatóságok előtt a Tulajdonos jogosult.

3.

A hivatkozott rendelet szerint a bérlemény övezeti besorolása: **Kiemelt I.**

A bérleti jogviszony kezdete: 2009. január 1-jétől
A bérleti jogviszony időtartama: 2013. december 31-ig
Bérleti díj: 265.- Ft/hó
azaz: kettőszázhatvanöt forint/hó

A bérleti díj fizetésének kezdete: folyamatos
Víz-csat. díja: Főv. Vízművek Zrt. felé fizetendő
Áramdíj ELMŰ Nyrt. felé fizetendő
Szemétszállítás. díja: Főv. Közterület- Fenntartó Zrt. felé fizetendő
Fűtés díja: Főtáv Zrt. felé fizetendő

A **Bérlő** a fenti összegek – esedékességkor történő - fizetését vállalja.

4.

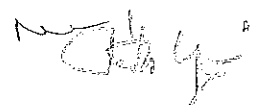
A **Bérlő** tudomásul veszi, hogy a bérleti díj évente a KSH által közzétett előző évi inflációs index mértékével emelkedik. A január havi emelés összegét minden évben a február havi fizetési kötelezettséggel együtt kell a **Bérlőnek** megfizetnie. A bérleti díj áfa-t nem tartalmaz.

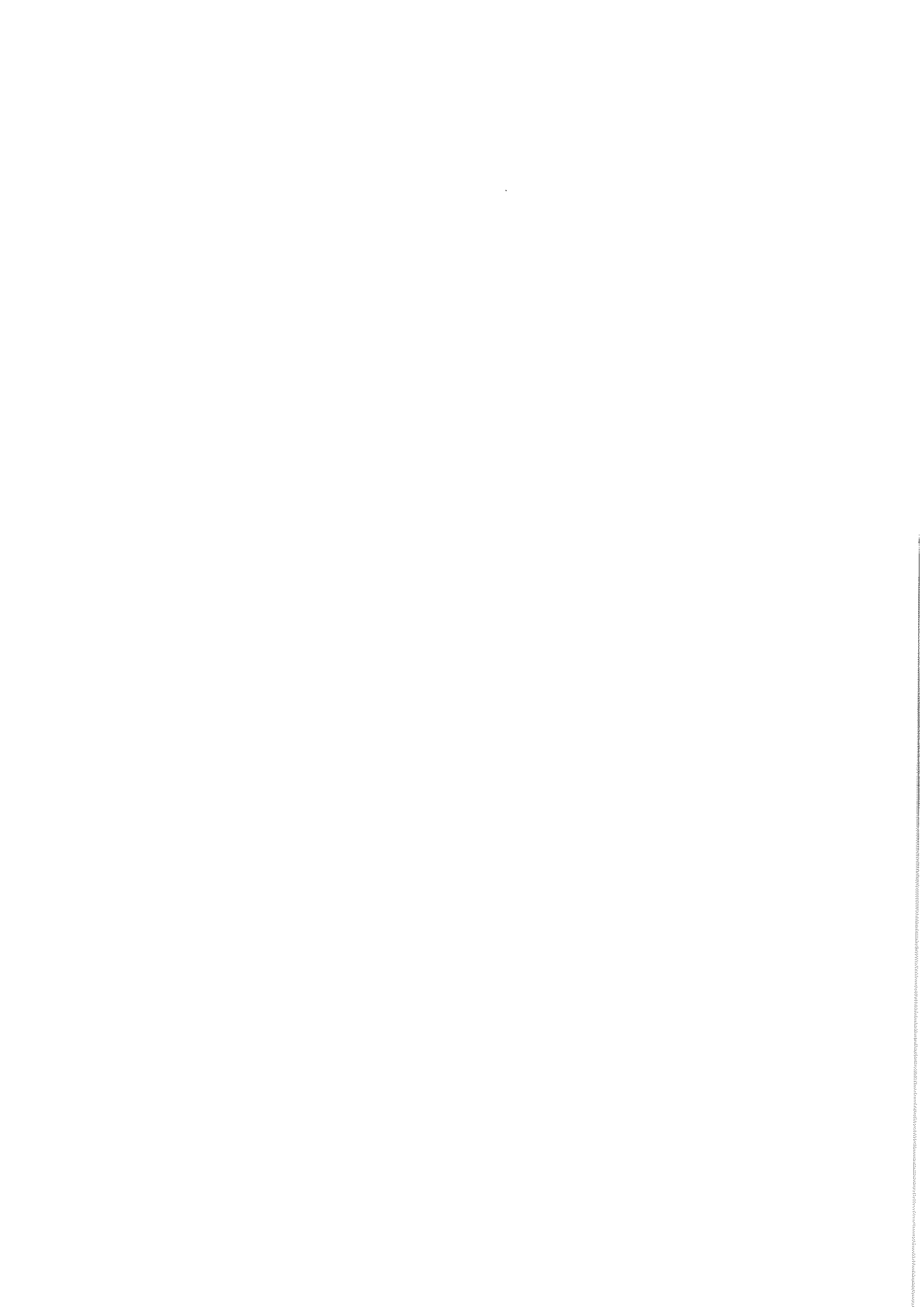
5.

A **Bérlő** a havi bérleti díjat köteles a hónap 20. napjáig megfizetni, a **Bérbeadó** által – a Tulajdonos nevében - kiállított számla alapján. A **Bérlő** tudomásul veszi, amennyiben a bérleti díj számlát valamilyen okból nem kapja meg, a havi bérleti díj összegét ebben az esetben is meg kell fizetnie. A **Bérlő** késedelmes fizetése esetén a **Bérbeadó** jogosult a Polgári Törvénykönyvben meghatározott késedelmi kamatot felszámítani.

6.

A **Bérlő** hozzájárul ahhoz, hogy bérleti díj, közüzemi díj, használati díj és egyéb hátralék esetén – ha a **Bérlő** a fizetési kötelezettségének nem tesz eleget – a **Bérbeadó** a **Bérlő** jelen szerződésben szereplő személyes adatait követeléskezelő cégnek kiadja.





7.

A **Szerződő felek** megállapodnak, hogy a **Bérlő** a **Bérbeadó** részére folyamatosan fizeti a bérleti díját mivel birtokon belül van.

8.

A **Bérlő** tudomásul veszi, amennyiben vele szemben bérleti díj, késedelmi kamat vagy a követelés beszedésével kapcsolatos költség merül fel, az általa a **Bérbeadónak** befizetett összeget a **Bérbeadó** előbb a költségekre, majd a kamatokra, ezután a legrégebbi bérleti díj, tartozásra számolja el.

9.

A **Bérlő** a bérleményt tartja, ezért birtokba adásra nincs szükség.

10.

A **Bérbeadó** szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs a helyiségre vonatkozó olyan joga, amely a **Bérlőt** a zavartalan használatban akadályozza vagy korlátozza.

11.

A bérlet tartama alatt a **Bérbeadó** gondoskodik a **Bérlő** tűrési kötelezettsége mellett, az életveszélyt okozó, az ingatlan állagát veszélyeztető, a helyiség rendeltetésszerű használatát lényegesen akadályozó, a **Bérbeadót** terhelő hibák kijavításáról. A **Bérlő** ezen munkálatok elvégzését a **Bérbeadóval** történt megállapodás alapján átvállalhatja.

12.

A **Bérlő** kijelenti, hogy a Bérleményt kizárólag a 1. pontban megjelölt tevékenységének végzése céljából veszi igénybe, és kizárólag saját maga használhatja.

A **Szerződő felek** rögzítik, hogy a Bérleménynek **Bérlő** általi további használatba adásához, valamint jelen szerződésben foglalt tevékenységtől eltérő célra való használatához, a helyiség – a **Bérlő** vagy más cég székhelyként v. telephelyként bejelentéséhez a **Tulajdonos** – határozattal hozott - előzetes írásbeli hozzájárulása, valamint a **Bérbeadó** és **Bérlő** ezzel kapcsolatos írásos megállapodása (bérleti szerződés módosítás) szükséges. A bérlemény bérleti joga kizárólag a **Tulajdonos** hozzájárulása mellett ruházható át másra vagy cserélhető el.

13.

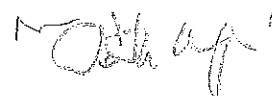
A **Bérlő** vállalja, hogy a jelen szerződés megkötését követő 8 napon belül megköti valamennyi, a bérlemény használatához a **Bérbeadó** szerint szükséges szolgáltatási szerződést (a továbbiakban: szolgáltatási szerződés) a Díjbeszedő Zrt-vel, az ELMŰ Nyrt-vel, a és egyéb szolgáltatóval (a továbbiakban: Szolgáltató), és a szolgáltatási szerződés megkötését a **Bérbeadó** felé a szolgáltatási szerződés egy másolatának átadásával igazolja.

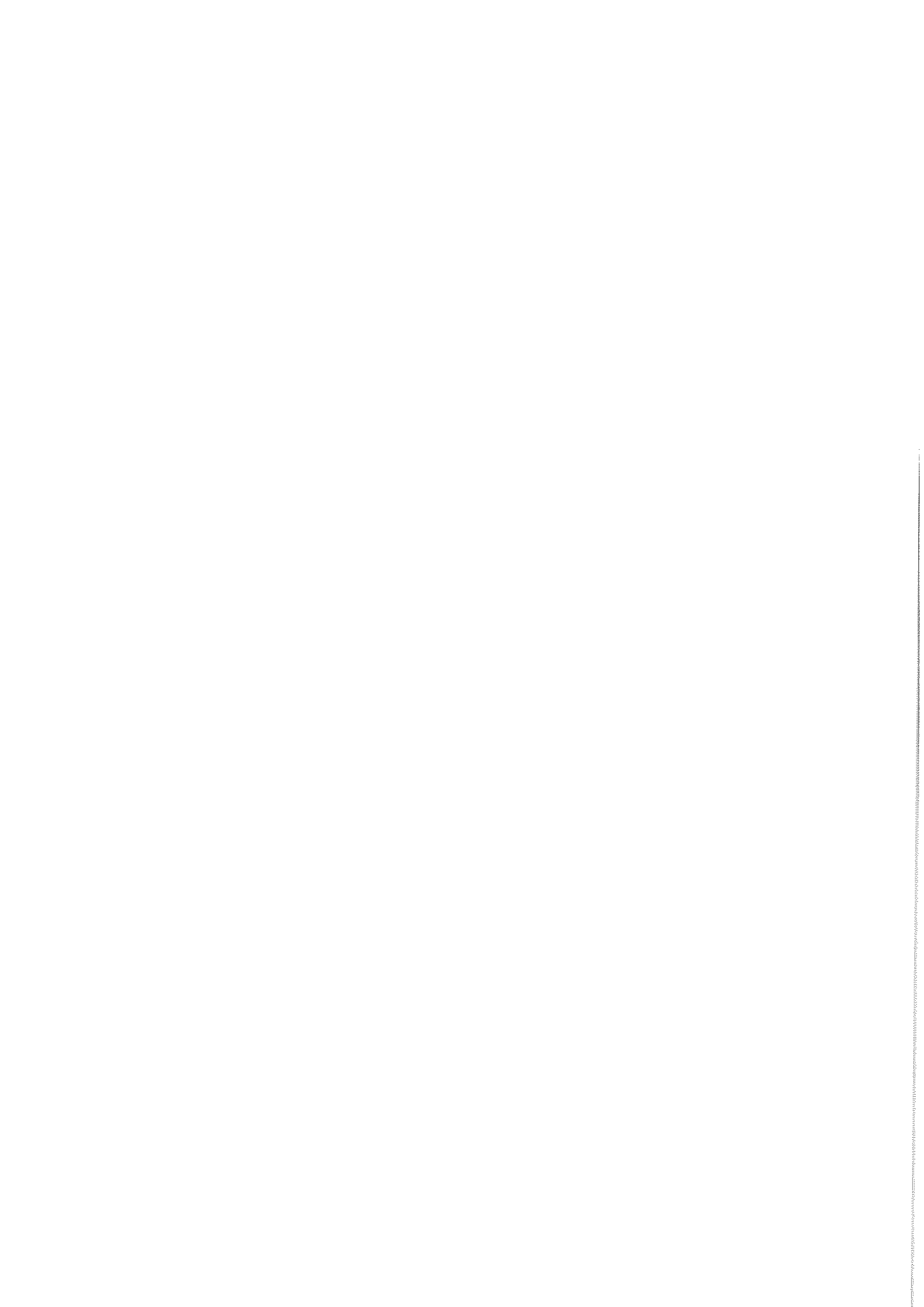
A **Bérlő** tudomásul veszi, amennyiben a **Bérbeadó** a bérleti jogviszony fennállása alatt kíván közmű mérőórát felszereltetni a bérleményben, azt tűrni köteles, és a mérőóra felszerelését követő 8 napon belül a saját nevében a szolgáltatási szerződést meg kell kötnie, a megkötés tényét pedig a szolgáltatási szerződés egy másolatának megküldésével kell igazolnia a **Bérbeadó** felé.

A **Bérlő** vállalja, hogy a szolgáltatási szerződésekben szereplő, illetve a szolgáltató által kiszámlázott szolgáltatási és egyéb díjakat a bérleti jogviszony – jelen szerződés 3. pontjában szereplő – kezdeti időpontjától a szerződésben, illetve a számlában szereplő határidőig a szolgáltatók részére rendszeresen megfizeti.

14.

A **Bérlő** köteles a bérleményt és a berendezési tárgyait rendeltetésszerűen használni, valamint gondoskodni a berendezési tárgyakban, - ideértve az épület szerkezeti elemeiben, vezetékben, épület-felszerelési tárgyakban - mind kizárólagosan használt, mind a közösen használt helyiségekben a saját, vagy a bérlemény használatára vele együtt jogosított személyek magatartása folytán keletkezett hibák kijavításáról és az okozott kár megtérítéséről.





A **Bérlő** köteles az állagmegóvás érdekében a bérleményen belül felmerülő karbantartási, javítási munkákat saját költségén elvégezni. A bérlemény burkolatainak, ajtóinak, ablakainak és a bérlemény berendezéseinek karbantartásával, illetőleg azok pótlásával, cseréjével kapcsolatos költségek viselésére a **Bérlő** köteles. Ettől a felek külön megállapodásban eltérhetnek.

A **Bérlő** a bérleményben a többi bérlő, a szomszédok, valamint a **Bérbeadó** nyugalmát és munkáját zavaró tevékenységet nem folytathat. A **Bérlő**, a tagjai, dolgozói, üzleti partnerei sem tanúsíthatnak olyan magatartást, amely a többi bérlő, a szomszédok, valamint a bérbeadó nyugalmát vagy munkáját zavarja.

A **Bérlő** a bérleményben kizárólag az általa beszerzett, a tevékenységhez szükséges engedélyek (pl. működési engedély, építési engedély, használati mód változtatás – beleértve az energia igényt is) birtokában kezdheti meg a tevékenységét. A bérleményben csak a szerződésben foglalt tevékenység ellátásához szükséges gépeket és berendezéseket üzemeltetheti. Az üzemeltetés a saját kockázatára, felelősségére és terhére történik.

Bérlő tudomásul veszi és elfogadja, hogy tevékenysége megkezdése előtt a jelen bérleti szerződésben megállapított helyiség használati mód megváltoztatásához a Budapest Főváros XV. kerület Önkormányzata (tulajdonos) és a társasház beleegyező nyilatkozata szükséges.

A **Bérlő** tudomásul veszi, amennyiben a bérleményt nem használja a 1. pontban meghatározott célra, (minimum 6 hónapig egyáltalán nem, illetve nem rendeltetésszerűen) a **Bérbeadó** jogosult a bérleti jogviszonyt felmondani.

15.

A bérlő tulajdonában álló, a bérleményben levő vagyontárgyakra, valamint a tevékenységből eredő károokra a **Bérlő** köteles biztosítást kötni.

16.

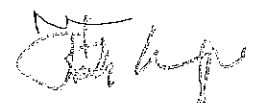
A **Bérlő** saját költségén köteles gondoskodni:

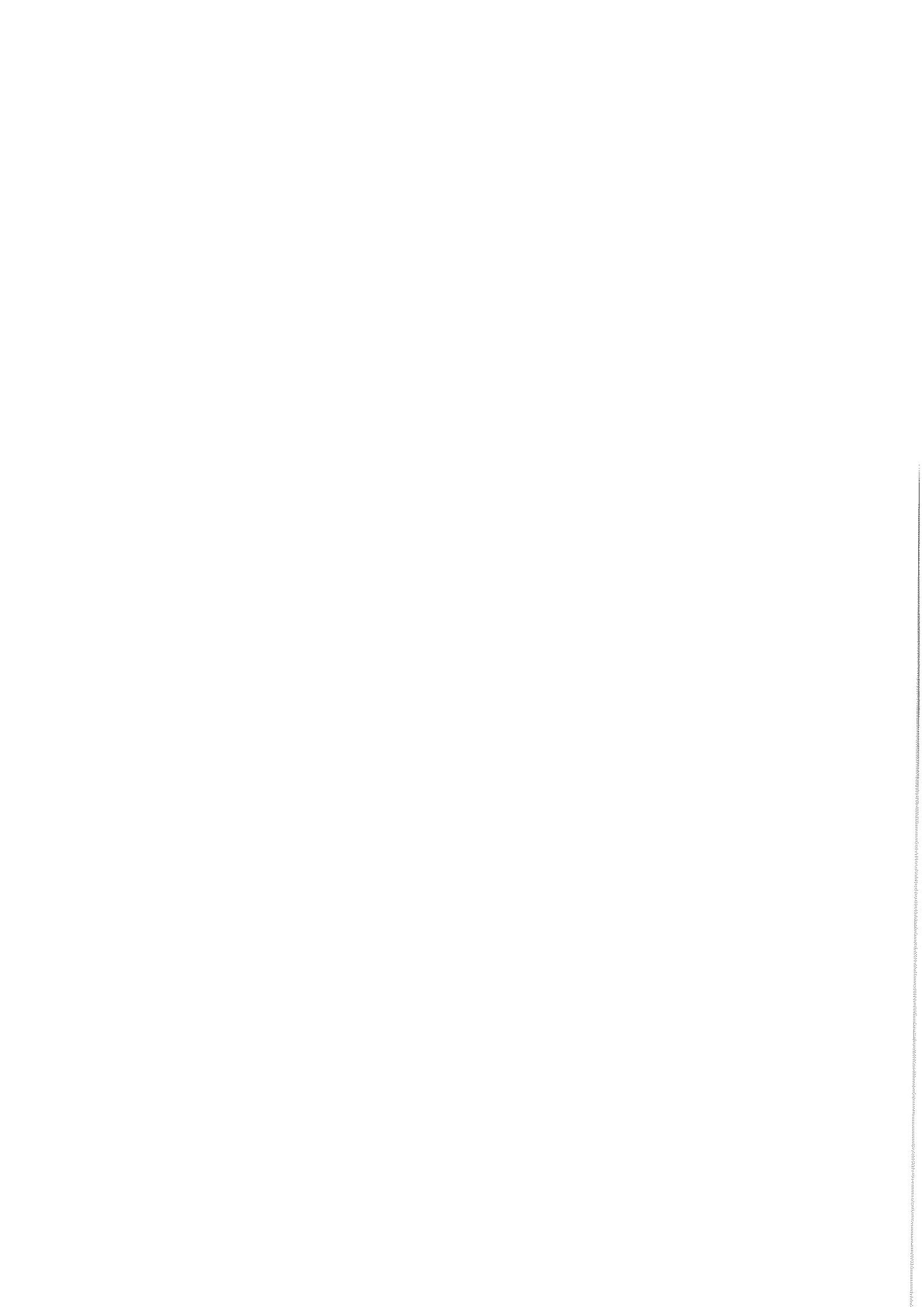
- a./ a bérlemény, a bérleményhez tartozó eszközök, berendezések állagának megőrzéséről,
- b./ az épület továbbá a közös használatra szolgáló helyiségek és területek tisztántartásáról és megvilágításáról, ha ez a **Bérlő** tevékenysége miatt válik szükségessé,
- c./ a tevékenységével kapcsolatban keletkezett háztartási és ipari hulladék elszállításáról, a helyiség előtti utcaszakasz takarításáról,
- d./ az épület olyan központi berendezéseinek karbantartásáról, amelyeket a **Bérlő** kizárólagosan használ, illetőleg tart üzemben,
- e./ a helyiségekhez tartozó üzlethomlokzat, kirakatszekrény, védőtető, ernyőszerkezet, biztonsági berendezések karbantartásáról,
- f./ a helyiségben folytatott tevékenység körében felmerülő felújításról, pótlásról, illetőleg cseréről,
- g./ működésével összefüggő hatósági engedélyek beszerzéséről, valamint
- h./ a 48/1994. (VIII.1.) Fővárosi Közgyűlés rendeletének 3.§.ában foglaltakról
- i./ a **Tulajdonos** előzetes hozzájárulásának beszerzése a feltétel, minden hatósági engedélyhez kötött építési, átalakítási és felújítási munkák elvégzéséhez.
- j./ a **Bérlő** a bérleti szerződés megszűnését követő 30 napon belül köteles a cégnyilvántartásból törölni a székhelyként illetve telephelyként bejelentett önkormányzati tulajdonú ingatlant, ezt a **Bérbeadó** felé igazolni

17.

A **Bérlő** a bérleményben csak a **Bérbeadó** előzetes írásbeli engedélye alapján végezhet bármiféle átalakítást, beleértve tevékenységéhez szükséges saját költségén végezendő átalakításokat is.

Az átalakítási munkálatokhoz szükséges hozzájárulások és hatósági engedélyek beszerzése a **Bérlő** kötelessége.





A **Bérlő** értéknövelő beruházásait jogosult – a **Bérbeadóval** ezekre történő megegyezés hiányában pedig köteles - a szerződés megszűnésekor a bérlemény állagának sérelme nélkül leszerelni, illetve köteles a leszereléssel okozott állagsérelmet a **Bérbeadónak** megtéríteni, az eredeti állapotot helyreállítani. A **Bérbeadó** a **Bérlő** értéknövelő beruházásainak megtérítésére akkor köteles, ha ahhoz a beruházás megkezdése előtt hozzájárult és abban, illetve a felek írásban megállapodtak. A **Bérlő** ilyen címen bérleti díjba történő beszámításra csak akkor jogosult, ha a **Bérbeadó** ehhez előzőleg hozzájárult.

18.

A **Bérlő** az épület homlokzatán 1 nm-nél nagyobb emblémáját, reklámját a **Tulajdonos** - előzetes hozzájárulása esetén - a **Bérbeadó** által engedélyezett helyen és kivitelben helyezheti el, a **Bérbeadóval** külön szerződésben történő megállapodás alapján. A **Bérbeadó** a reklám engedélyezését bérleti díjhoz kötheti. Az elhelyezéshez szükséges engedélyeztetési eljárás és kivitelezési költség a **Bérlőt** terheli.

19.

Bérlő a székhelyében, a cégjegyzésében, vagy képviselőjében bekövetkező változást köteles a Fővárosi Bíróságon történt változásbejegyzési kérelem benyújtását követő 15 napon belül a **Bérbeadónak** bejelenteni. Az ennek elmulasztásából eredő károkért a **Bérlő** felel.

Az értesítéseket a **Szerződő Feleknek** a szerződésben rögzített székhelyére lehet érvényesen kézbesíteni kézbesítővel és postán. A felek rögzítik, amennyiben a **Bérlő** a székhelyében és levelezési címében bekövetkezett változást a **Bérbeadónak** nem jelenti be, a **Bérbeadó** által az utolsó ismert címre küldött leveleket a **Bérlő** által kézhezvettnek kell tekinteni.

A **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy a postai úton megküldött küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadja. Ha a kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett az iratot nem vette át /az „nem kereste”, „elköltözött” vagy „ismeretlen helyre költözött” jelzéssel érkezett vissza/ az iratot a postai kézbesítés megkísérlésének napját követő 5. /ötödik/ napon kell kézbesítettnek tekinteni.

20.

A bérleti jogviszony a 3.) pontban meghatározott kezdeti időponttól határozott ideig tart, a Felek azt csak a **Tulajdonos** jóváhagyásával, egyező akarattal szüntethetik meg, kivéve az alábbi, valamint jogszabályban meghatározott eseteket.

21.

A határozott idő alatt a **Bérbeadó** jogosult hat havi felmondási idővel felmondani a bérleti jogviszonyt, ha a bérleti jogviszony megszüntetésére városrendezés okából van szükség, és emiatt a bérleti jogviszony fenntartása nem lehetséges.

22.

A **Bérlő** rendkívüli felmondással szüntetheti meg a jogviszonyt, ha a **Bérbeadó** a jelen bérleti szerződésben foglalt kötelezettségeit súlyosan megszegi.

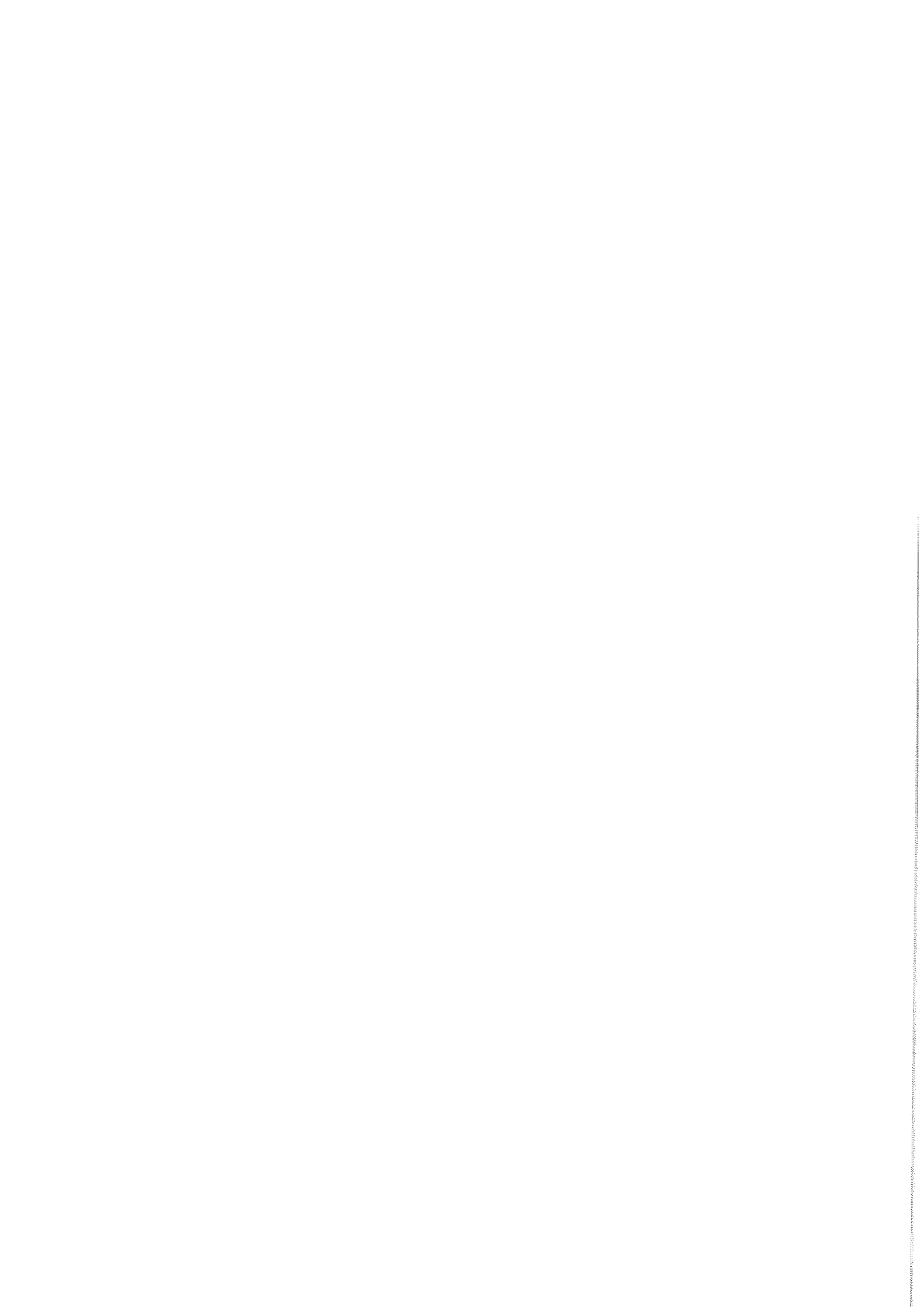
23.

A **Bérbeadó** rendkívüli felmondással szüntetheti meg a bérleti jogviszonyt, ha a **Bérlő**

a./ A bérleményben a szükséges engedélyek hiányában kezdi meg a tevékenységet,

b./ A bérleményt nem a jelen szerződésben meghatározott célra használja, vagy másnak a **Bérbeadó** hozzájárulása nélkül részben vagy egészben használatra átengedi, vagy arra a **Bérbeadó** hozzájárulásához kötött bármilyen szerződést köt, hozzájárulás nélkül.

c./ A **Bérbeadó** részére fizetendő bérleti díj, közüzemi díj, kártérítés, illetve egyéb fizetési kötelezettség teljesítésével késedelembe esik, és a **Bérbeadó** írásos – a felmondás kilátásba helyezését is tartalmazó - felhívására a fizetési kötelezettségének a felszólítás kézhezvételét követő 8 napon belül nem tesz eleget.



- d./ A bérleti szerződés megkötését követő 8 napon belül, vagy a **Bérbeadó** felhívását követő 8 napon belül nem köti meg a bérlemény használatához szükséges valamennyi szolgáltatási szerződést, vagy a szolgáltató felhívásában szereplő határidőn belül a szolgáltatási szerződések szükség szerinti módosítását, vagy ezek megkötését az előbbi határidőn belül a **Bérbeadó** felé a szerződések egy másolatának leadásával nem igazolja. Meghiúsítja, ill. akadályozza az új mérőóra beszerelését.
- e./ A szolgáltatási szerződésekben szereplő, illetve a szolgáltató által kiszámlázott szolgáltatási és egyéb díjakat a bérleti jogviszony kezdeti időpontjától a szerződésben, illetve a számlában szereplő határidőig a szolgáltató részére nem fizeti meg.
- f./ A bérleményt és berendezési tárgyait nem rendeltetésszerűen használja, az ezekben általa okozott hibákat a **Bérbeadó** felhívására, 8 napon belül nem javítja meg, ill. a kárt nem téríti meg a bérbeadónak.
- g./ A **Bérbeadó** felhívása ellenére nem végzi el az állagmegóvás érdekében a bérleményen belül felmerülő felújítási, karbantartási, javítási munkákat.
- h./ A bérleményben a **Bérbeadó** előzetes engedélye nélkül végez átalakítást vagy bővítést.
- i./ A bérleményt úgy használja, a **Bérlő**, a tagjai, a dolgozói, az üzleti partnerei olyan magatartást tanúsítanak, amely az épületben levő másik bérlőt, lakókat, szomszédokat, vagy a **Bérbeadót** a tevékenységében zavarja vagy veszélyhelyzetet teremt, és ezt a magatartását a **Bérbeadó** felszólítását követő 8 napon belül nem szünteti meg.
- j./ A bérleményt legalább 6 hónapig egyáltalán nem, ill. nem rendeltetésszerűen használja.
- k./ Nem köt biztosítást a bérleményben levő vagyontárgyaira, valamint a tevékenységéből eredő károkra, ezt a **Bérbeadó** felhívása ellenére 8 napon belül nem pótolja.
- l./ Az épület homlokzatán az Önkormányzat, mint tulajdonos előzetes hozzájárulása nélkül helyez el emblémát, reklámot, és azt a **Bérbeadó** felszólítása ellenére, a felszólításban meghatározott időpontig nem távolítja el.
- m./ A székhelyében vagy képviselőjében bekövetkezett változást a Fővárosi Bíróságon történt változásbejegyzési kérelem cégbírósághoz történő benyújtását követő 15 napon belül nem jelenti be a **Bérbeadónak**
- n./ Nem engedi be a **Bérbeadó** képviselőjét a bérleménybe a rendeltetésszerű használat ellenőrzése, illetve a **Bérbeadó**t terhelő felújítási munkák végzése érdekében, ill. ezek végzésében akadályozza.

24.

A bérleti jogviszony egyebekben a jelen szerződésben hivatkozott jogszabályok által szabályozott esetekben szűnik meg.

25.

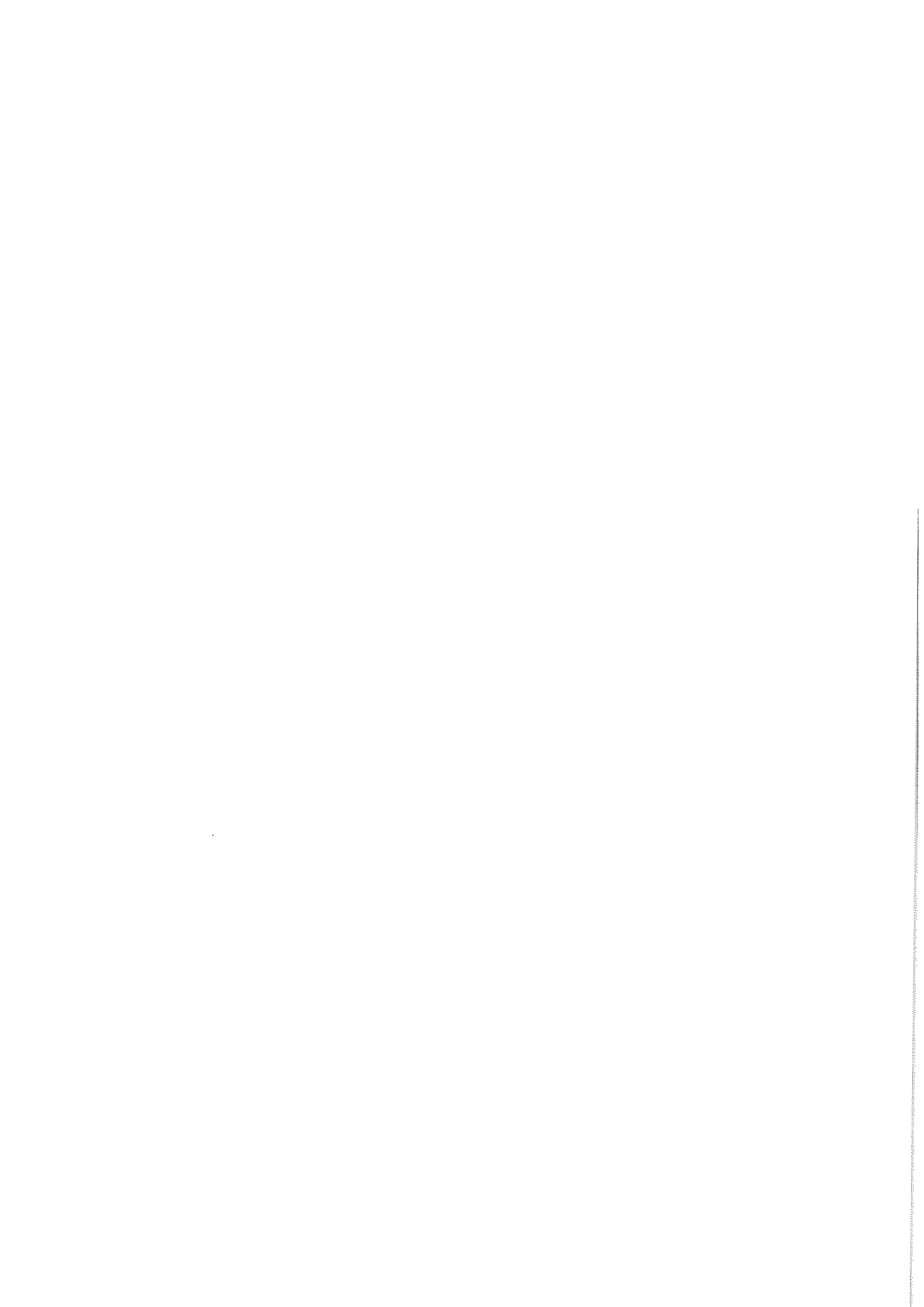
A bérleti jogviszony bármilyen megszűnése esetén a **Bérlő** köteles a bérleti jogviszony utolsó napján a bérleményt kiürítve, tisztán, az átvételkori felszereltséggel a **Bérbeadó** képviselőjének átadni. A **Szerződő felek** az átadott bérleményről állapotfelvételt és helységjelentést tartalmazó jegyzőkönyvet vesznek fel. A **Bérlő** hozzájárul ahhoz, hogy amennyiben a bérleti jogviszony megszűnését követő 8 napon belül ingóságától kiürítve nem hagyja el a bérleményt, a **Bérbeadó** jogosulttá válik arra, hogy a helyiséget felnyissa, az ingóságokat a bérlő költségére elszállítsa és a bérleményt birtokba vegye. A **Bérbeadó** az ingóságokon törvényes zálogjogot szerez a hátralékos bér és járulékaik erejéig.

26.

Ha a bérlemény korábban a **Bérlő** székhelyeként vagy telephelyeként a bíróságon bejelentésre került, a bérleti jogviszony megszűnését követő 8 napon belül a bérlő köteles azt töröltetni.

27.

A **Bérlő** a bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnése esetén csere helyiségre nem tarthat igényt. Kártalanításra abban az esetben tarthat igényt, ha a bérleti jogviszony – részéről történő – felmondására a **Bérbeadó** szerződésszegése miatt került sor.



28.

A jelen bérleti szerződésben nem szabályozott kérdésekben a lakások és helyiségek bérletéről szóló 1993. évi LXXVIII. törvény, a Polgári Törvénykönyv, valamint a többször módosított 26/2003. (VI. 30.) sz. Önkormányzati rendelet mindenkor vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

29.

Szerződő Felek az esetleges jogvitájukat elsődlegesen peren kívüli megállapodással kísérik meg rendezni. Amennyiben ez nem vezet eredményre, a bérlemény székhelye szerint illetékes bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

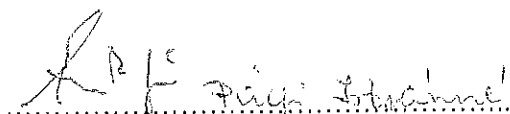
30.

A **Szerződő Felek** kijelentik, hogy a bérleti szerződés aláírására jogosultak. E kijelentésükért, valamint a bérleti szerződésben leírt adatok helyességéért teljes anyagi felelősséget vállalnak.

31.

Jelen szerződés hét (7) számozott oldalból áll és 6 (hat) eredeti példányban készült. A bérleti szerződést a **Szerződő Felek** elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Kelt: Budapest, 2009. 03.18.



Bérbeadó képviselője

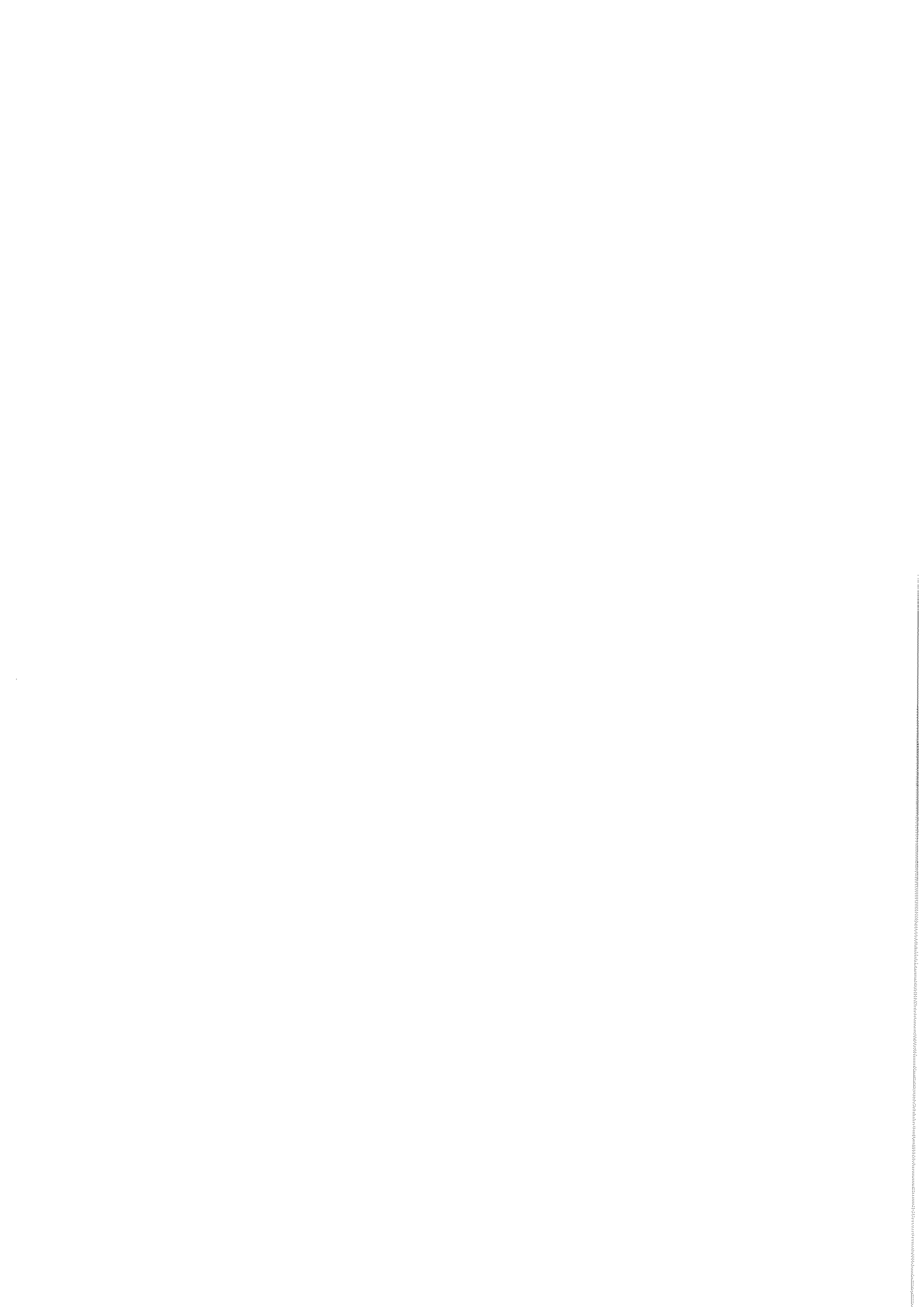
Ambrus János
műszaki főmérnök

Pálfi Istvánné
gazdasági igazgató



Bérlő képviselője





- Normál postai küldemény Elsőbbségi
 Tértivevénnyel Aiánlott
 Könyvön keresztül Saiátkező átvétel

Hiv.számunk:

Ügyintéző: Burda Ferenc

Ügyiratszám: 34 / / 2015.

Válaszában hivatkozzon az ügyiratszámunkra!

Budapest Főváros XV. Kerületi
Önkormányzat Polgármesteri Hivatala
Polgármesteri Kabinet
Tulajdonosi Felügyeleti csoport
Dr. Erdélyi-Kincses Andrea
Kabinetvezető Asszony részére

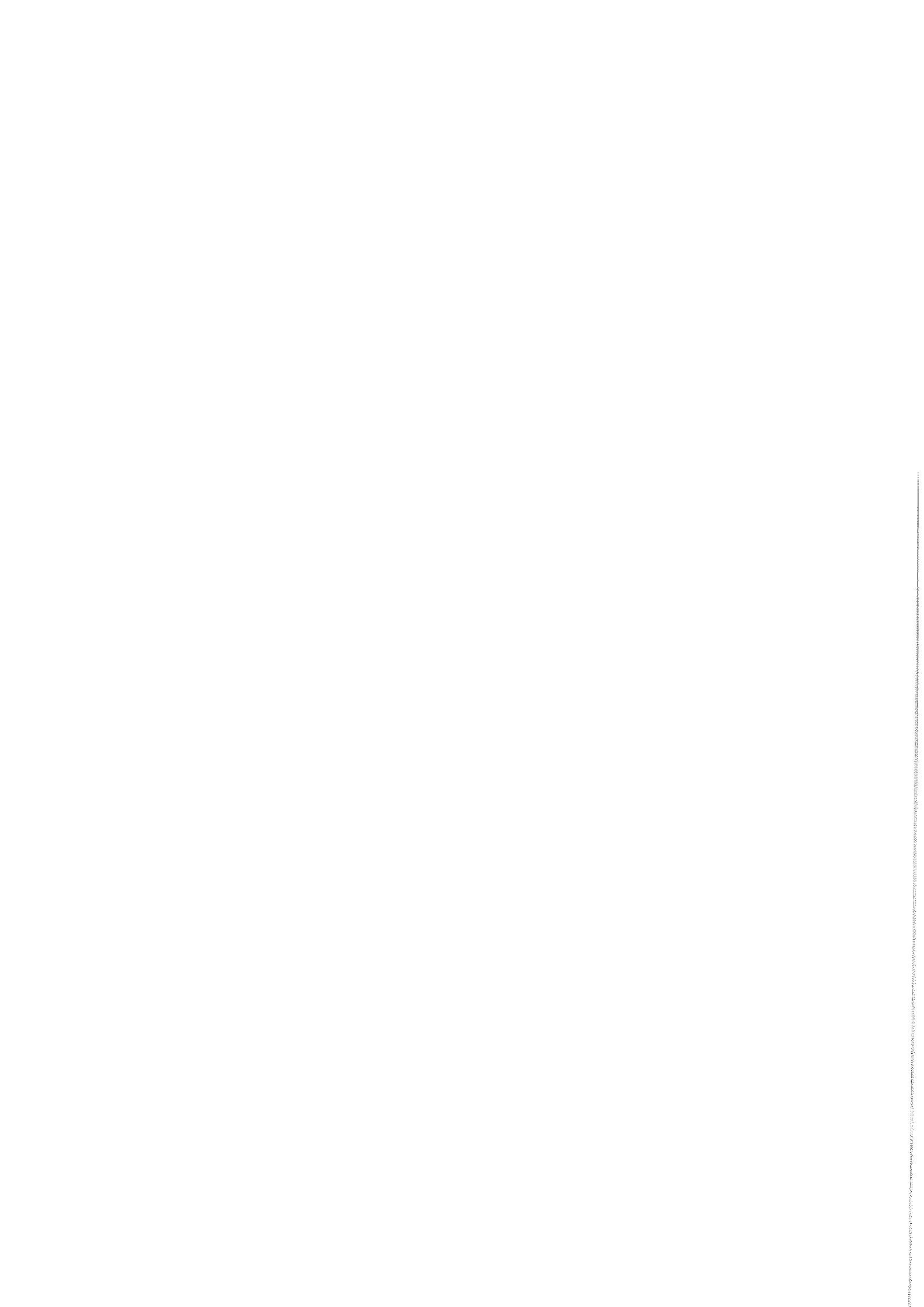
BUDAPEST
Bocskai u. 1-3.
1153

Tárgy: igazolás bérleti/helyiséghasználati díj fizetéséről

Tisztelt Kabinetvezető Asszony!

Kérésének megfelelően igazoljuk, hogy nevezett helyiséghasználóknak az adott helyiségre vonatkozólag lejárt határidejű bérleti vagy helyiséghasználati díj tartozásuk nincs.

sorszám	bérlő/helyiséghasználó neve	helyiség címe
1	ALAA-KRISZ-AMAL Bt.	1157 Budapest Nyírpalota utca 061 fsz.
2	Árvai Lajos	1152 Budapest Palotás tér 002 fsz.
3	Csemege 2000 Kft.	1152 Budapest Rákos út 090 fsz. 2
4	Csokonai Művelődési Központ	1157 Budapest Zsókavár utca 002 fsz. 5
5	DIGI Távközlési és Szolg. Kft.	1156 Budapest Páskomliget utca 008 fsz. 5
6	Északpesti Fodrász Kft.	1152 Budapest Rákos út 099 fsz.
7	Északpesti Fodrász Kft.	1157 Budapest Nyírpalota utca 040-046 fsz.
8	HO és BO Tüzelőanyag Bt.	1153 Budapest Dugonics utca 43. fsz. 1.
9	Jobbik Magyarország Mozgalom XV. Ker. Szerv.	1155 Budapest Árvavár u. 38. fsz.
10	Fejős Hús Kft.	1155 Budapest Kolozsvár utca 053 fsz. 2.
11	Magnólia Bt.	1156 Budapest Páskomliget utca 002.
12	Megyeri Kereskedelmi és Szolg. Bt.	1154 Budapest Wesselényi utca 001-003.
13	Megyeri Kereskedelmi és Szolg. Bt.	1154 Budapest Wesselényi utca 001-003.
14	Mustang Shop Kft.	1157 Budapest Nyírpalota utca 002-004.
15	Nyeste András	1151 Budapest Sződliget utca 008.
16	Nyír - Max 89.Kft.	1157 Budapest Nyírpalota utca 089 fsz. 1.
17	Nyír - Max 89.Kft.	1157 Budapest Nyírpalota utca 091 fsz. 1.
18	Pesti & Lendvai Látszerész Bt.	1156 Budapest Páskomliget utca 006 fsz. 3.
19	Szilvági László	1156 Budapest, Páskomliget utca 73. fsz.
20	Zagy Judit	1152 Budapest Szentmihályi út 109.
21	G+K Pálmai Kft.	1152 Páskomliget u. 8.
22	Óbuda Termelő és Szolgáltató Szövetkezet	1152 Rákos út 127/b
23	Sepsi Miklósné	1157 Budapest Páskom park 002 fsz.
24	Coronita Food Kft.	1155 Szentkorona útja 25/A
25	Rilaép 04 Kft. és Kármán Csilla (bérlőtársak)	1158 Pestújhegyi 50.
26	HŐ- TEAM Kereskedelmi és Szolg. Bt.	1152 Budapest Illyés Gy. u. 26. fsz.1.



A Budapest XV. ker. Rákos út 127. szám alatti üzlethelyiség bérbeadásával kapcsolatban – 2220/2/2013. ügyiratszámú levelünket megerősítve – javasoljuk, hogy előterjesztésükben a Fa Trade Kft-t bérbevételi szándékát támogassák, mivel magasabb bérleti díj megfizetését is vállalják, mint a jelenlegi helyiséghasználóként feltüntetett Óbuda Termelő és Szolgáltató Szövetkezet, aki az üzlethelyiséget jelenleg is a Fa Trade Kft. számára adja tovább üzemeltetésre.

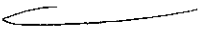
Budapest, 2015. április 15.

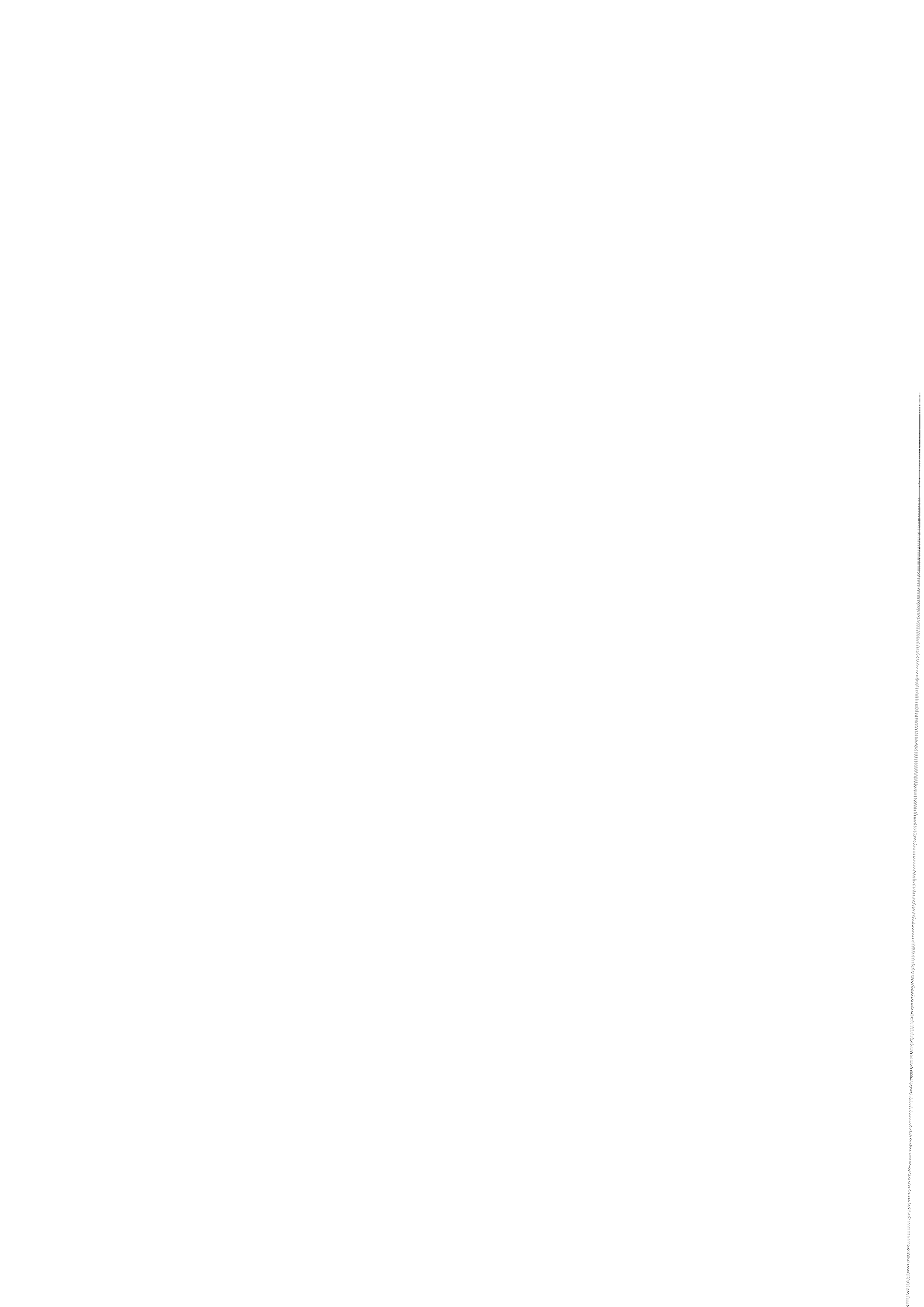
Tisztelettel:


Dr. Kiss Gyula
vezérigazgató



Kapják: Címzett
a/a.





5. sz. mell.

PA036108

ÉRKEZETI:

2015 MARE 12

Szolgáltató Magyar Telekom Nyrt.
 Székhely 1013 Budapest, Krisztina krt. 55
 Adóigazgatási azonosító 10773381 2-44 HU10773381
 Telefon 1435
 Levelezési cím 1519 Budapest, Pf. 434
 Internet www.telekom.hu/uzleti
 Kapcsolat www.telekom.hu/uzleti/irjonnekunk

Személyes cím

Csokonai Művelődési Központ
 Budapest
 Eötvös utca 64-66
 1153

Számlaszám 375021013993860000102343
 Számlasorszám 0234

Előfizető - Vevő Csokonai Művelődési Központ
 Cím 1153 Budapest, Eötvös utca 64-66
 Adóigazgatási azonosító 15515067-2 42

2249-4587

Ügyfélszám 013993860
 Azonosító a Távszámlához H10139938600001
 Folyószámlaszám 101328320
 MT ügyfélezonosító 459802562

Vezetékes szolgáltatások számla

Teljesítés időpontja	Számla kelte	Beérkezési határidő
2015.03.20	2015.03.08	2015.03.20

Számlaösszesítő (Ft)	Nettó összeg	Áfa	Bruttó összeg
Jelenlegi számla összesen	59.562,00	16.082,00	75.644,00

Egyenleg az előző számlán (2015.02.07)			76.445,00
Befizetések (Köszönjük!)			-76.445,00
Jelenlegi egyenleg (2015.03.08)			75.644,00

Fizetendő összeg* 75.644

Fizetés módja: készpénzátutalási megbízás
 *A fizetendő összeg nem tartalmazza esetleges fennálló tartozásait.
 Köszönjük, hogy igénybe vette szolgáltatásainkat!

Kedves Ügyfelünk! Tájékoztatjuk, hogy a Magyar Telekom Nyrt. a 13/2013 (IX. 25.) NMHH rendelet 18. § (4) értelmében a helyhez kötött telefon előfizetőnek idén is díjmentesen, 1 db telefonkönyvet biztosít. A telefonkönyvek előfizetőink kérésére elektronikus (CD), vagy nyomtatott formában vehetőek át kijelölt Telekom üzleteinkben. Az átvétel pontos időpontjairól és a kijelölt Telekom üzletek listájáról kérjük, keresse a www.telekom.hu/telefonkonyv_atvetel weboldalunkat, vagy hívja a 1435-ös üzleti ügyfélszolgálati telefonszámunkat.

Banki átutaláskor közleményben, kérjük, tüntesse fel: 375021013993860000102343.
 Bankszámlaszám: 10300002-20329354-70073285.
 Csoportos beszedéshez folyószámlaszám: 101328320, jogosult azonosító: A10773381



Fizessen MasterCard Mobile-lal sorban állás nélkül! www.mc-mobile.hu

Feladóvevőny

ÖSSZEG Forint *****75644*****

Összeg betűvel kiírva:
 *HETVENÖTEZER-
 HATSZÁZNEGYVENNÉG*

Postai érvényesítés helye: A megbízás befizetési jogcíme

Számla (OSSZ)
 375021013993
 860000102343
 Beér. hat. idő
 2015.03.20

Megbízó (Befizető) neve, címe:
 Csokonai Művelődési Központ
 Budapest
 Eötvös utca 64-66

1153

Számlatulajdonos számlaszáma, ügyfélkódja és címe:
 10300002-20329354-70073285
 Magyar Telekom Nyrt.

Postai számlabefizetési megbízás

ÖSSZEG Forint *****75644*****

Összeg betűvel kiírva:
 *HETVENÖTEZER-
 HATSZÁZNEGYVENNÉG*

Egyéb postai megjegyzés

Megbízóazonosító (Befizetőazonosító):
375021013993860000102343

Számlatulajdonos számlaszáma, neve:
 10300002-20329354-70073285
 Magyar Telekom Nyrt.

Számlatulajdonos ügyfélkódja
 005611030000201120360081

FIGYELEM! Kérjük olvassék el a tájékoztatót a hátoldalon.

Megbízó (Befizető) neve, címe:
 Csokonai Művelődési Központ
 Budapest
 Eötvös utca 64-66

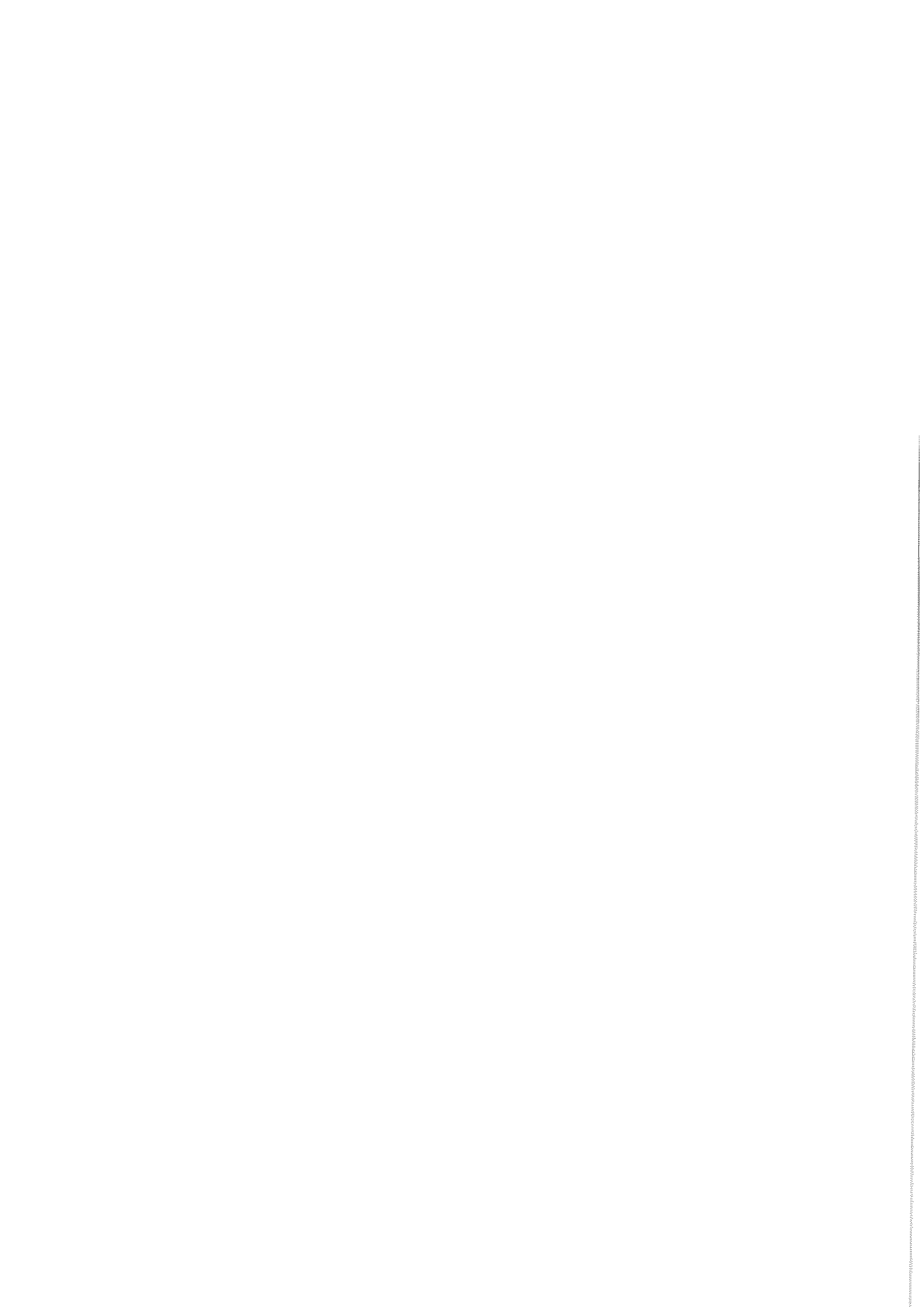
1153

<18> <375021013993860000102343> <000075644> <31> <51>

<72> <005611030000201120360081> <23176687> <161> <51>

005611030000201120360081

23176687 161 51





Pestújhelyi Községi Ház, 1158 Budapest Szűcs István utca 45

(1) 410 7168

Telefon szolgáltatás

Előfizetési díjak

Üzleti lívonal (SZ) 64.20.11.01

Hívaskorlátozás jelszóval (SZ) 64.20.28.11

(1) 410 7168

Közösségi Ház, 1154 Budapest Kozák tér 13

(1) 410 5536

Telefon szolgáltatás

Előfizetési díjak

Üzleti lívonal (SZ) 64.20.11.01

(1) 410 5536

Csokonai Művelődési Központ, 1157 Budapest Zsókvár utca 2

(1) 414 0762

Telefon szolgáltatás

Előfizetési díjak

Kapcsolási szám (SZ) 64.20.28.11

ISDN 2 p/mp csomag (SZ) 64.20.28.11

Előfizetési díj kedvezmények

Hívószám kedvezmény (SZ) 64.20.28.11

(1) 414 0762

Csokonai Művelődési Központ, 1153 Budapest Eötvös utca 6-1

(1) 271 0928

Telefon szolgáltatás

Előfizetési díjak

Kapcsolási szám (SZ) 64.20.28.11

ISDN 2 p/mp csomag (SZ) 64.20.28.11

Előfizetési díj kedvezmények

Hívószám kedvezmény (SZ) 64.20.28.11

Forgalmi díjak

Belföldi kék szám hívás ROF csúcsidő (munkanap 7-18)

Kék típusú rövid szám hívás ROF csúcsidő (munkanap 7-18)

Kapcsolási díj (SZ) 64.20.11.01

(1) 271 0928

Csokonai Művelődési Központ, 1158 Budapest Szűcs István utca 45

(1) 415 0243

Telefon szolgáltatás

Előfizetési díjak

Kapcsolási szám (SZ) 64.20.28.11

ISDN 2 p/mp csomag (SZ) 64.20.28.11

Előfizetési díj kedvezmények

Hívószám kedvezmény (SZ) 64.20.28.11

*A számla közvetített szolgáltatást tartalmaz.

A nyilvános belföldi távhívó szolgáltatás SZ) száma 64.20.12.1, az ettől eltérő beosztású szolgáltatások SZ) számai az adott távfelvonáson találhatók.

Fajókeztartó a Postai számlabefizetési megbízás használatához

1. A Postai számlabefizetési megbízás szolgáltatás részletes igénybevételi feltételeit a szolgáltató helyeken rendelkezésre álló a Magyar Posta Általános Szerződési Feltételei a Postai számlabefizetési megbízás szolgáltatás igénybevételéhez kikeresésű dokumentum tartalmazza, mely a <http://www.posta.hu> honlapon is olvasható.

2. A Magyar Posta a pénzforgalmi szolgáltatásait a pénznos és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló hazai és európai közösségi jogszabályoknak megfelelően nyújtja. E jogszabályokból származó kötelezettségeket a Posta külön hirdetőmunkában, illetve az Általános Szerződési Feltételeiben teszi közzé.

3. A Postai számlabefizetési megbízást kérjük óvni a sérülésektől, gyűrdöntéstől és szennyeződéstől. A bizonylat kizárólag a befizetésről tartalmazhat információt.

4. Súlyt, sérült, szakadt vagy szennyeződött Postai számlabefizetési megbízást a Posta nem fogadja.

Tud. _____ / 20 _____

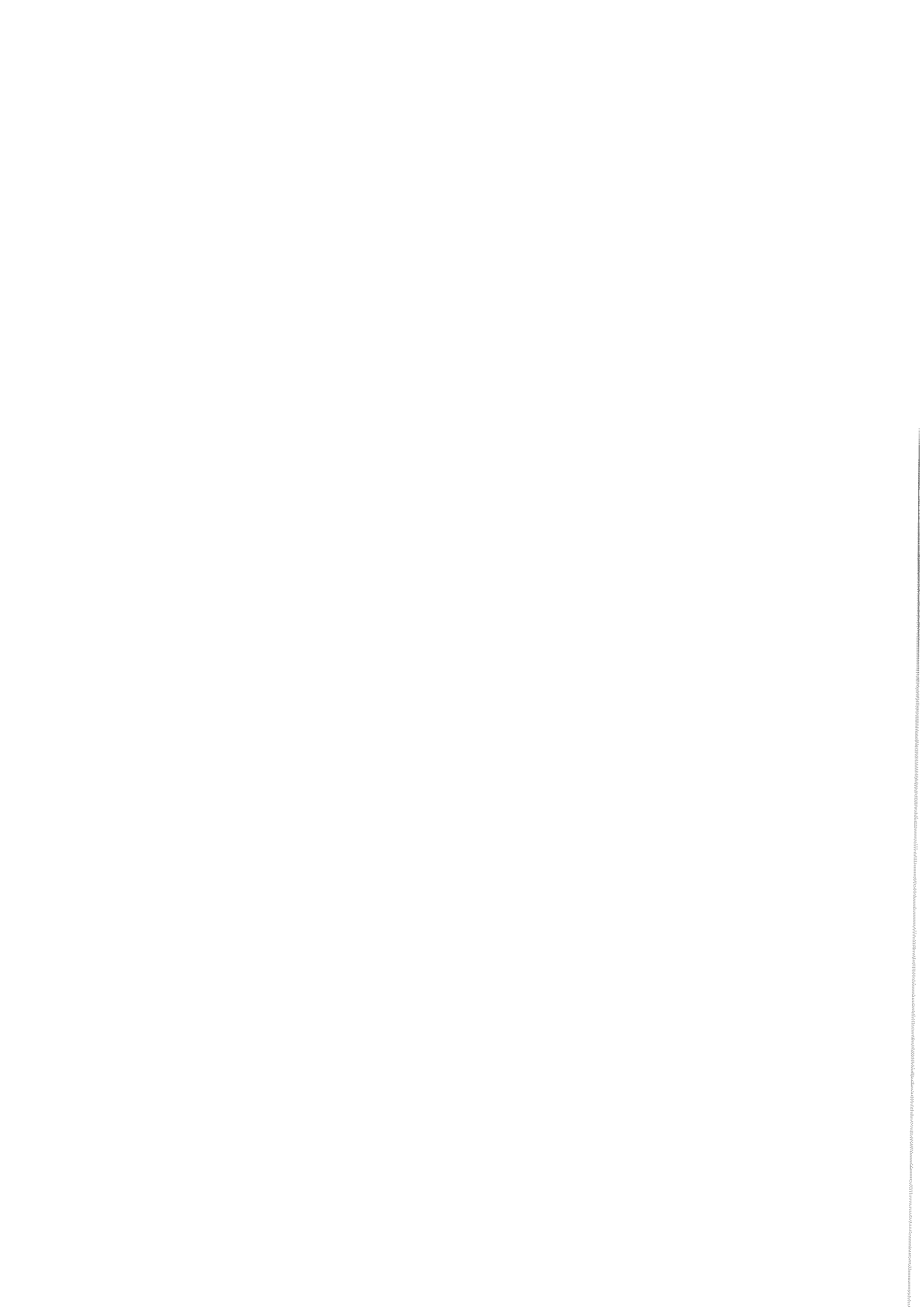
A feladó (meghatalmazottja) feljólalt

____ év ____ hó ____

Postás dolgozó aláírása

Magyar Posta Zrt.

KÖSSZÖMÖNK EGYÜTTMŰKÖDÉSÉT



Számlaszám: 375021013993860000102343
Számja sorszáma: 0234, 1/1. eredeti példány

	Számlázott időszak	Mennyiség	Menny. egység	Nettó egységár	Nettó összeg	Bruttó összeg
Forgalmi díjak						
Belföldi ill. M. Telekont ROF csúcsidő(munkanap 7-18)	02.18-02.18	1:43	p:mp	18,00	30,90	39,24
Belföldi kék szám hívás ROF csúcsidő(munkanap 7-18)	02.24-02.24	0:51	p:mp	10,00	8,50	10,80
Kapcsolási díj(SZJ 64.20.11.0)	02.18-02.24	2	db	3,85	7,70	9,78
(1) 415 0243	Összesen:				4.697,10	5.965,32

Csokonai Művelődési Központ, 1158 Budapest Pestújhelyi út 81

(1) 419 8216

Telefon szolgáltatás

Előfizetési díjak						
Kapcsolási szám(SZJ 64.20.28.1)	03.01-03.31	1	db/hó	372,00	372,00	472,44
ISDN 2 p:mp csomag(SZJ 64.20.28.1)	03.01-03.31	1	db/hó	4.650,00	4.650,00	5.905,50
Előfizetési díj kedvezmények						
Hívószám kedvezmény(SZJ 64.20.28.1)	03.01-03.31				-372,00	-472,44
Forgalmi díjak						
T-Mobile* ROF csúcsidő(munkanap 7-18)	02.17-02.17	4:10	p:mp	68,00	283,33	359,83
Belföldi kék szám hívás ROF csúcsidő(munkanap 7-18)	02.03-02.05	6:04	p:mp	10,00	60,66	77,04
Kapcsolási díj(SZJ 64.20.11.0)	02.03-02.17	4	db	3,85	15,40	19,56
Forgalmi díj kedvezmények						
Forgalmi kedvezmény 25% - mobil(SZJ 64.20.11.0)	02.17-02.17				-70,83	-89,95
(1) 419 8216	Összesen:				4.938,56	6.271,98

Csokonai Művelődési Központ, 1153 Budapest Eötvös utca 64-66

(1) 307 6191

Telefon szolgáltatás

Előfizetési díjak						
Kapcsolási szám(SZJ 64.20.28.1)	03.01-03.31	1	db/hó	372,00	372,00	472,44
ISDN 2 p:mp csomag(SZJ 64.20.28.1)	03.01-03.31	1	db/hó	4.650,00	4.650,00	5.905,50
Előfizetési díj kedvezmények						
Hívószám kedvezmény(SZJ 64.20.28.1)	03.01-03.31				-372,00	-472,44
(1) 307 6191	Összesen:				4.650,00	5.905,50

Csokonai Művelődési Központ, 1158 Budapest Szűcs István utca 45

(K4) 696 984

Televízió szolgáltatás

Előfizetési díjak						
Analog kábel TV Családi(SZJ 64.20.30.0)	03.01-03.31	1	hó	4.606,30	4.606,30	5.850,00
(K4) 696 984	Összesen:				4.606,30	5.850,00

Csokonai Művelődési Központ, 1158 Budapest Pestújhelyi út 81

(K4) 696 969

Televízió szolgáltatás

Előfizetési díjak						
Analog kábel TV Start(SZJ 64.20.30.0)	03.01-03.31	1	hó	763,78	763,78	970,00
(K4) 696 969	Összesen:				763,78	970,00

Csokonai Művelődési Központ, 1153 Budapest Eötvös utca 64-66

(K4) 696 975

Televízió szolgáltatás

Előfizetési díjak						
Analog kábel TV Családi(SZJ 64.20.30.0)	03.01-03.31	1	hó	4.606,30	4.606,30	5.850,00
(K4) 696 975	Összesen:				4.606,30	5.850,00

Telefon szolgáltatás

Előfizetési díjak						
Ritmus Office akciós ajánlat(SZJ 64.20.11.0)	03.01-03.31	1	hó	2.450,00	2.450,00	3.111,50
Előfizetési díj kedvezmények						
Ritmus Office havidíj kedvezmény(SZJ 64.20.11.0)	03.01-03.31				-1.400,00	-1.778,00

Internet szolgáltatás

Előfizetési díjak						
ConnectNet K10 havidíj(SZJ 64.20.18.0)	02.01-02.28	1	hó	6.500,00	6.500,00	8.255,00
ConnectNet K30 havidíj(SZJ 64.20.18.0)	02.01-02.28	1	hó	10.000,00	10.000,00	12.700,00

Mindösszesen 59.562 75.644

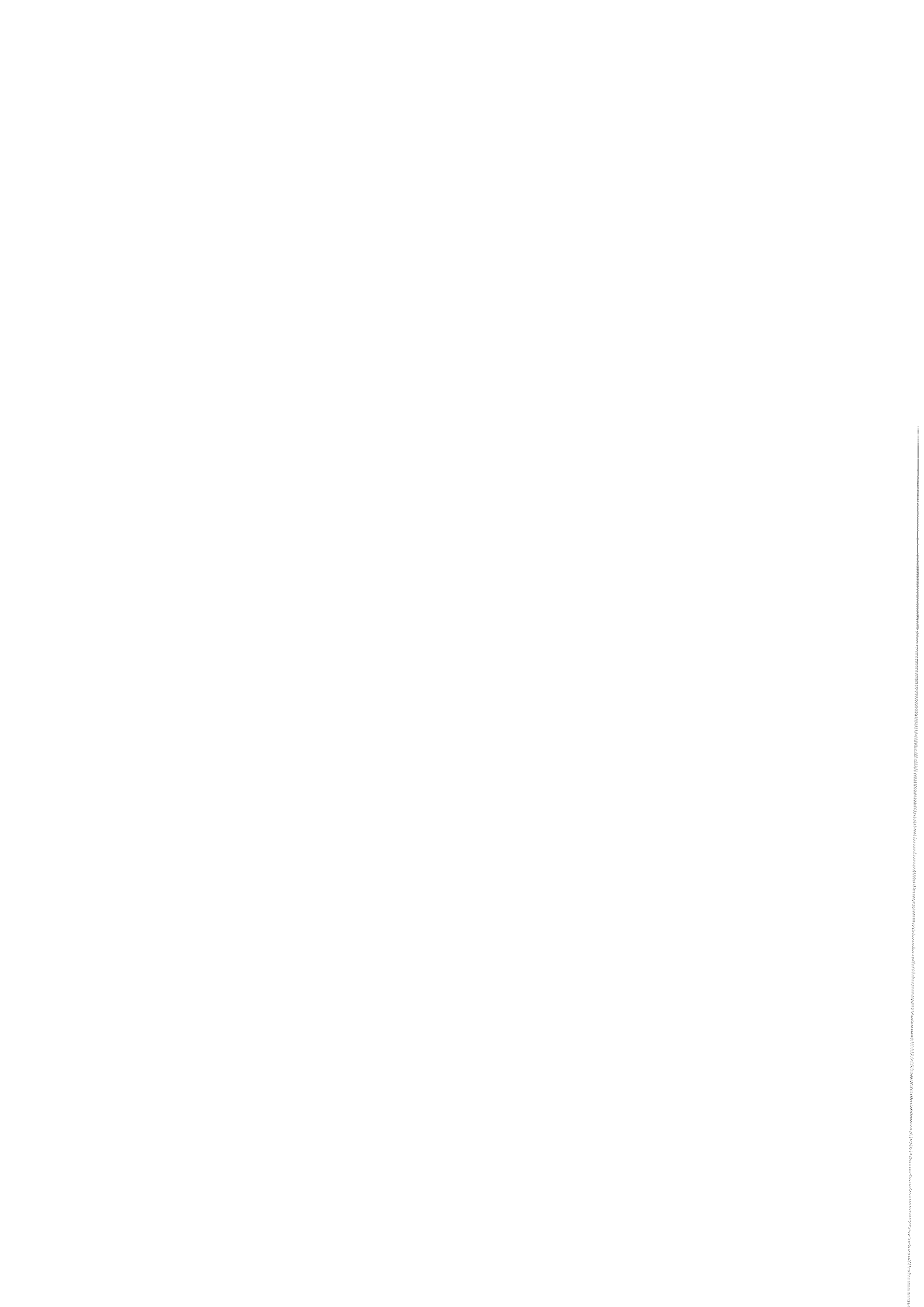
*A számla kivételint szolgáltatást tartalmaz.

A nyilvános belföldi távbeszélő szolgáltatás SZJ száma 64.20.12.1, az ettől eltérő besorolású szolgáltatások SZJ számai az adott tételek soraiban jelöltek.

Áfa összesítő	Nettó összeg	Áfa összeg	Bruttó összeg
Áfaköteles: 27%	59.562,00	16.082,00	75.644,00
	59.562	16.082	75.644

SZJ összesítő	Áfa kulcs	Nettó összeg	Áfa összeg	Bruttó összeg
SZJ 64.20.11.0	27%	8.736,92	2.358,98	11.095,90
SZJ 64.20.12.1	27%	859,05	231,95	1.091,00
SZJ 64.20.18.0	27%	16.500,00	4.455,00	20.955,00
SZJ 64.20.28.1	27%	23.490,00	6.342,30	29.832,30
SZJ 64.20.30.0	27%	9.976,38	2.693,62	12.670,00
		59.562	16.082	75.644

Az SZJ összesítő táblázat adatai csak tájékoztató jellegűek!



Név: Csoknai Művelődési Központ
Customer

Ügyfélezonosító: 107250
Customer Number

Csoknai Művelődési Központ

Adószám: 15515067-2-42

1153 Budapest
Eötvös utca 64-66

ÉRKEZETT:

2015. MÁRC 17

Levelezési cím:
Ship to

Csoknai Művelődési Központ
Budapest
Eötvös utca 64-66
1153

Teljesítését igazolom: *not fail*

GTS HUNGARY Távközlési Kft.

2040 Budaörs,
Ipartelep utca 13-15.
Adószám TAX ID: 10893018-2-44
EU adószám EU TAX ID: HU10893018
Bankszámlaszám Bank Account:
Raiffeisen Bank Zrt. (Swift kód: UBRTHUHB)
HUF HU96 - 12001008-01362512-00100007
EUR HU65 - 12001008-01362512-00200004
USD HU44 - 12001008-01362512-00300001



Teljesítés időpontja Fulfillment Date : 2015.03.23.

Számla kelte Invoice Date : 2015.03.01.

Fizetési határidő Payment Due : 2015.03.23

Fizetési mód Method of Payment : Banki átutalás

VISSZAJÁRÓ SZÁMLÁZÁSI RENDSZER
VI 3485 907 007194531000320012 13 01
5000232_2485_20150304_ATU_0

Ügyfélszolgálat Customer Care

Számlaösszesítő / Egyenlegadatok Summary / Balance

Cím: 2040 Budaörs Ipartelep utca 13-15.
Address
Nyitvatartás: H-P (Mon-Fri): 10.00-17.00
Open kivéve Sze (but Wed): 8.00-20.00
Telefonszám: 814-444 (Vidék Countryside)
Phone 814-4444 (Budapest)
Fax: (06-1) 814-4499
E-mail: info@gts.hu

Számlaösszesítő Summary (HUF)	Áfa% VAT	Áfa alap Net Total	Áfa értéke VAT	Bruttó Gros
	27	29432.80	7946.79	37379
Számla összesen / To be Paid:		29432.80	7946.79	37379

azaz harminchétezer-háromszáznyolcvan

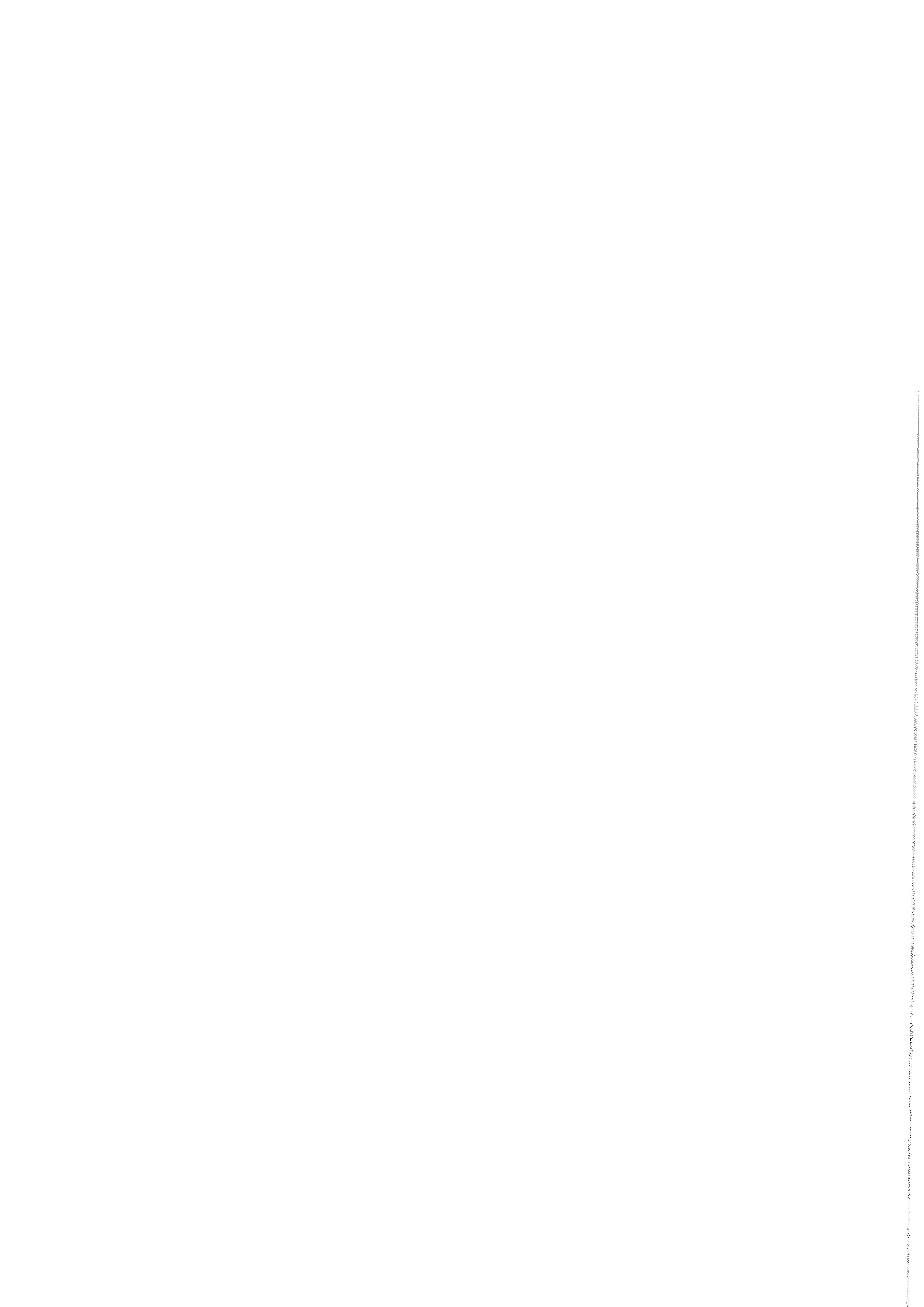
Amennyiben műszaki segítségre lenne szüksége, fenti telefonszámainkat 0-24 óráig hívhatja! Kérjük, 06 és körzetszám nélkül tárcsázza számainkat.

Ezúton felhívjuk szíves figyelmét, hogy jelen számlalevél az Eht. 134.§ (7) bekezdésében meghatározott első fizetési értesítésnek tekintendő. Készen állunk a szerződésben feltüntetett kamattal számolunk fel! A számla közvetített szolgáltatást tartalmaz. A számla az ECHO zárt számlázási rendszerrel készült, aláírás nélkül hiteles.

Please pay attention that according to the local regulations (Eht. 134.§ (7)) your current invoice should be considered as first payment notice. In case of late payment default interest shall be imposed in accordance with the terms of the subscription agreement. The invoice was issued by ECHO closed invoicing system and is valid without signature.



Szolgáltatás Item	Egység Unit	Mennyiség Quantity	Áfa% VAT	Egység ár Unit Price	Áfa alap Net Total	Áfa VAT	Fizetendő Gross
SZJ 64.20.12 (2015.02.05. - 2015.02.23.) (#10039858) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi LTO hívás csúcsidő (1) 2710928 3077285 1153 Bp. Eötvös utca 64-66.	p:mp	10:0	27	4.20	42	11.34	53.34
SZJ 64.20.12 (2015.02.01. - 2015.02.22.) (#10039858) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi LTO hívás csúcsidőn kívül (1) 2710928 3077285 1153 Bp. Eötvös utca 64-66.	p:mp	5:0	27	4.20	21	5.67	26.67
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.27.) (#10039858) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 2710928 3077285 1153 Bp. Eötvös utca 64-66.	p:mp	789:59	27	4.20	3317.93	895.84	4213.77
SZJ 64.20.12 (2015.02.01. - 2015.02.28.) (#10039858) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidőn kívül (1) 2710928 3077285 1153 Bp. Eötvös utca 64-66.	p:mp	124:1	27	4.20	520.87	140.64	661.51
SZJ 64.20.12 (2015.02.18. - 2015.02.18.) (#10039858) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolági LTO hívás csúcsidő (1) 2710928 3077285 1153 Bp. Eötvös utca 64-66.	p:mp	6:0	27	7.20	43.2	11.66	54.86



Távközlési Szolgáltatások Számja

Invoice


Számiaszám: D-0/001900

Invoice Number

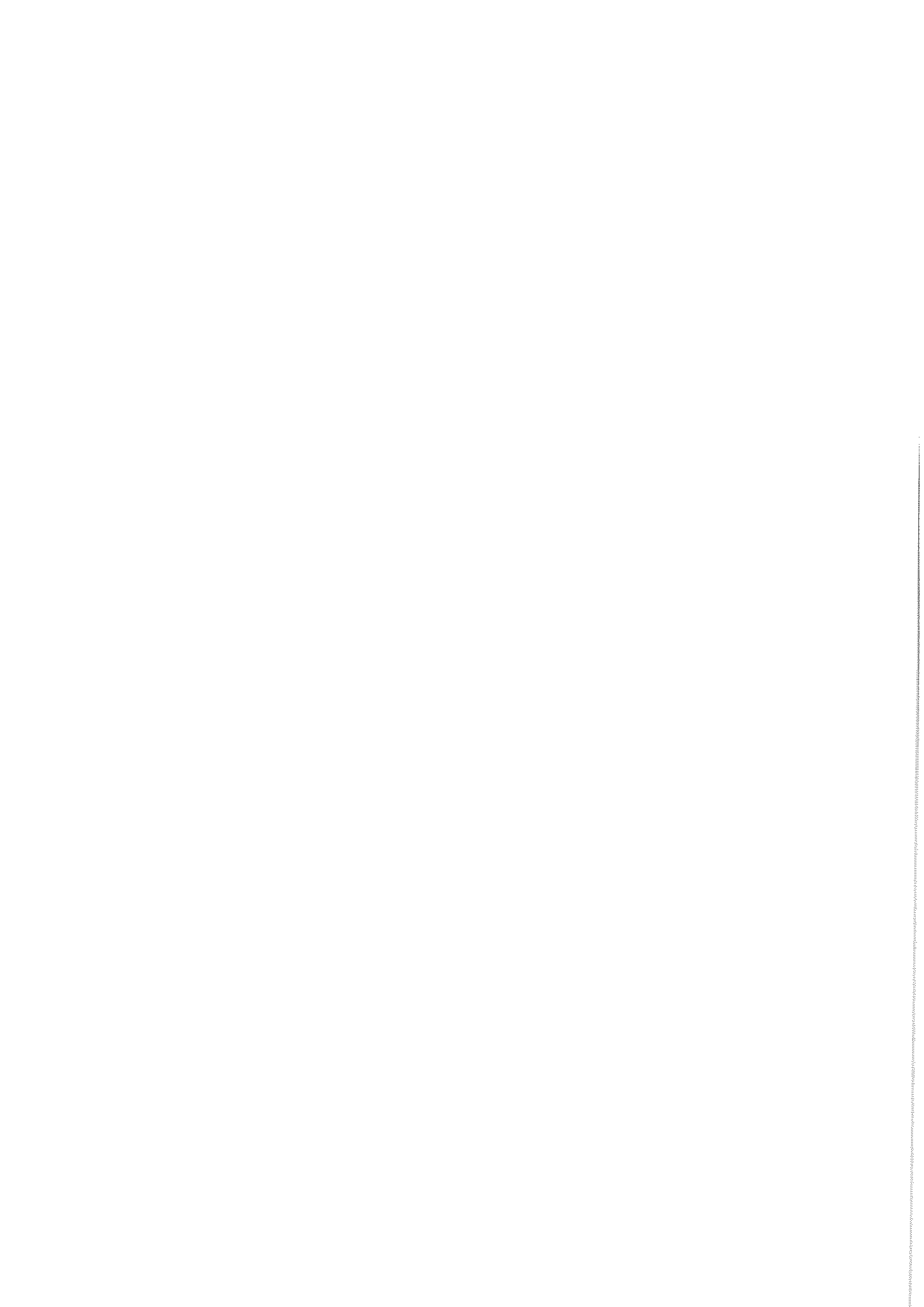
Előfizető / Vevő:
Customer
Csokonai Művelődési Központ
Adó szám: 15515067-2-42
1153 Budapest
Eötvös utca 64-66

Ügyfélazonosító: 107250
Customer Number

GTS HUNGARY Távközlési Kft.
2040 Budaörs,
Ipartelep utca 13-15.
Adószám TAX ID: 10893018-2-44
EU adószám EU TAX ID: HU10893018
Bankszámlaszám Bank Account:
Raiffeisen Bank Zrt. (Swift kód: UBRTHUHB)
HUF HU86 - 12001008-01362512-00100007
EUR HU65 - 12001008-01362512-00200004
USD HU44 - 12001008-01362512-00300001



Szolgáltatás Item	Egység Unit	Mennyiség Quantity	Áfa% VAT	Egység ár Unit Price	Áfa alap Net Total	Áfa VAT	Fizetendő Gross
SZJ 64.20.12 (2015.02.06. - 2015.02.27.) (#10039858) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolsági TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 2710928 3077285 1153 Bp. Eötvös utca 64-66.	p:mp	69:0	27	7.20	496.8	134.13	630.93
SZJ 64.20.12 (2015.02.21. - 2015.02.21.) (#10039858) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolsági TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 2710928 3077285 1153 Bp. Eötvös utca 64-66.	p:mp	7:0	27	7.20	50.4	13.61	64.01
Összesen / Sub Total: (1) 2710928 3077285 1153 Bp. Eötvös utca 64-66. (#10039858)					4492.20	1212.89	5705.09
SZJ 64.20.12 (2015.02.22. - 2015.02.22.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi LTO hívás csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	2:0	27	4.20	8.4	2.27	10.67
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.27.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	63:0	27	4.20	264.6	71.43	336.03
SZJ 64.20.12 (2015.02.14. - 2015.02.14.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	3:0	27	4.20	12.6	3.40	16.00
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.23.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) T-Mobile Hívás Csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	42:0	27	31.00	1302	351.54	1653.54
SZJ 64.20.12 (2015.02.07. - 2015.02.14.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) T-Mobile Hívás Csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	11:0	27	31.00	341	92.07	433.07
SZJ 64.20.12 (2015.02.05. - 2015.02.27.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Telenor Hívás csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	41:0	27	31.00	1271	343.17	1614.17
SZJ 64.20.12 (2015.02.01. - 2015.02.01.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Telenor Hívás csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	5:0	27	31.00	155	41.85	196.85
SZJ 64.20.12 (2015.02.27. - 2015.02.27.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolsági LTO hívás csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	1:0	27	7.20	7.2	1.94	9.14
SZJ 64.20.12 (2015.02.04. - 2015.02.13.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolsági TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	20:0	27	7.20	144	38.88	182.88
SZJ 64.20.12 (2015.02.06. - 2015.02.06.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolsági TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	12:0	27	7.20	86.4	23.33	109.73
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.27.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Vodafone Hívás Csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	103:0	27	32.00	3296	889.92	4185.92
SZJ 64.20.12 (2015.02.07. - 2015.02.14.) (#10039859) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Vodafone Hívás Csúcsidő (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13.	p:mp	10:0	27	32.00	320	86.40	406.40
Összesen / Sub Total: (1) 4105536 1154 Bp. Kozák tér 13. (#10039859)					7208.2	1946.20	9154.4
SZJ 64.20.12 (2015.02.03. - 2015.02.25.) (#10039857) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4107168 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	21:0	27	4.20	88.2	23.81	112.01



SZI Szolgáltatások Szamliaja

Invoice

Számlaszám: D-07881983

Invoice Number

Jevő:
Customer

Ügyfélezonosító: 107250
Customer Number

Kökonai Művelődési Központ

Adószám: 15515067-2-42

1153 Budapest

Eötvös utca 64-66

GTS HUNGARY Távközlési Kft.

2040 Budaörs,

Ipartelep utca 13-15.

Adószám TAX ID: 10893018-2-44

EU adószám EU TAX ID: HU10893018

Bankszámlaszám Bank Account:

Raiffeisen Bank Zrt. (Swift kód: UBRTHUHB)

HUF HU86 - 12001008-01362512-00100007

EUR HU85 - 12001008-01362512-00200004

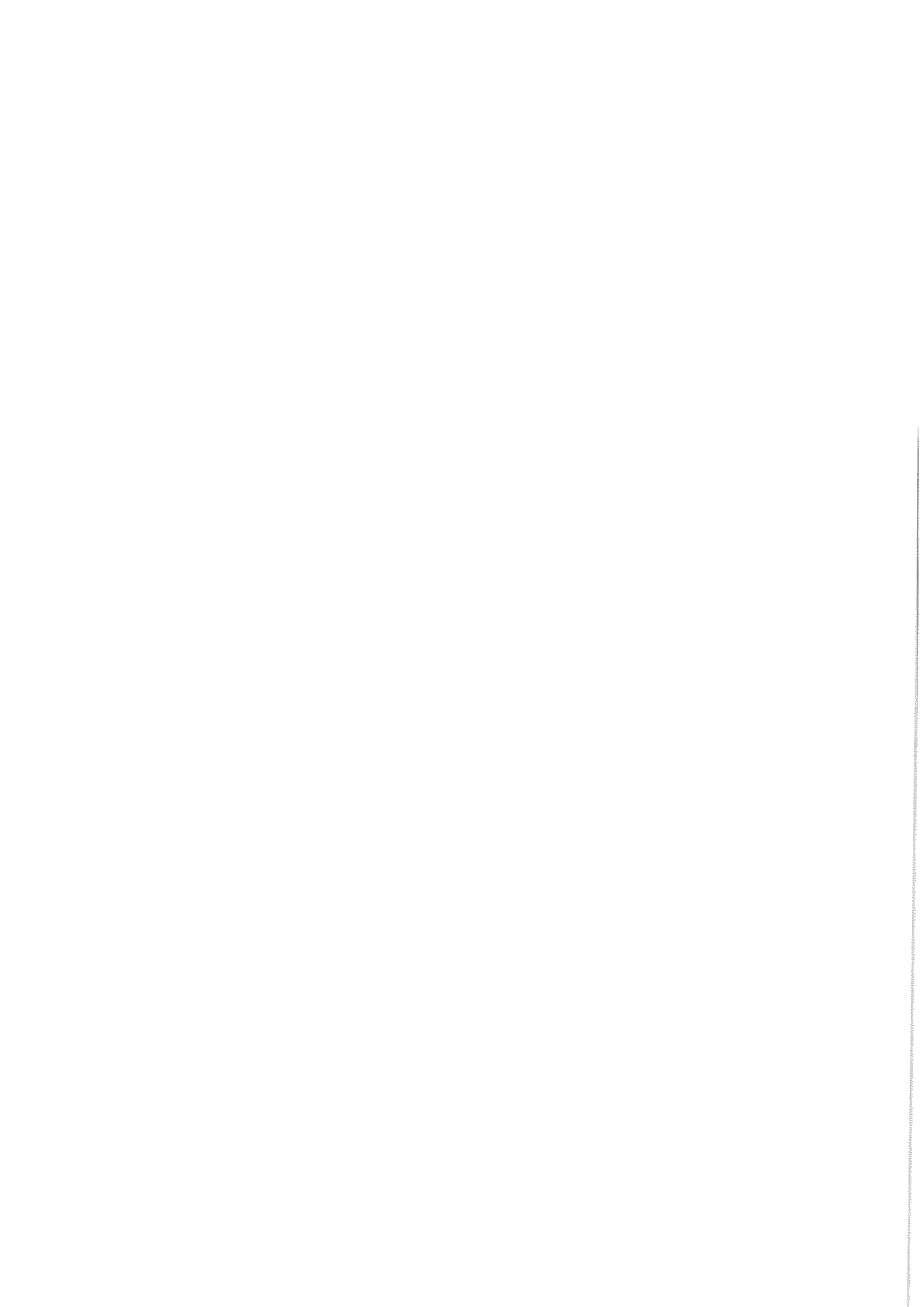
USD HU44 - 12001008-01362512-00300001



Szolgáltatás Item	Egység Unit	Mennyiség Quantity	Áfa% VAT	Egység ár Unit Price	Áfa alap Net Total	Áfa VAT	Fizetendő Gross
SZJ 64.20.12 (2015.02.06. - 2015.02.28.) (#10039857) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidőn kívül (1) 4107168 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	6:0	27	4.20	25.2	6.80	32.00
SZJ 64.20.12 (2015.02.01. - 2015.02.05.) (#10039857) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) T-Mobile Hívás Csúcsidőn kívül (1) 4107168 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	5:0	27	31.00	155	41.85	196.85
SZJ 64.20.12 (2015.02.10. - 2015.02.13.) (#10039857) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Telenor Hívás csúcsidő (1) 4107168 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	6:0	27	31.00	186	50.22	236.22
SZJ 64.20.12 (2015.02.05. - 2015.02.16.) (#10039857) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Vodafone Hívás Csúcsidő (1) 4107168 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	7:0	27	32.00	224	60.48	284.48
Összesen / SubTotal: (1) 4107168 1158 Bp. Szűcs István utca 45. (#10039857)					678.4	183.16	861.56
SZJ 64.20.12 (2015.02.10. - 2015.02.27.) (#10039862) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi LTO hívás csúcsidő (1) 4140332 4100836 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	8:0	27	4.20	33.6	9.07	42.67
SZJ 64.20.12 (2015.02.13. - 2015.02.13.) (#10039862) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi LTO hívás csúcsidőn kívül (1) 4140332 4100836 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	1:0	27	4.20	4.2	1.13	5.33
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.27.) (#10039862) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4140332 4100836 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	394:53	27	4.20	1658.51	447.79	2106.30
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.27.) (#10039862) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidőn kívül (1) 4140332 4100836 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	71:7	27	4.20	298.69	80.65	379.34
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.26.) (#10039862) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolági TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4140332 4100836 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	27:0	27	7.20	194.4	52.48	246.88
SZJ 64.20.12 (2015.02.08. - 2015.02.09.) (#10039862) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolági TCom+Alt. hívás csúcsidőn kívül (1) 4140332 4100836 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	43:0	27	7.20	309.6	83.59	393.19
Összesen / SubTotal: (1) 4140332 4100836 1153 Bp. Zsókavár utca 15 (#10039862)					2499.00	674.71	3173.71
SZJ 64.20.12 (2015.02.05. - 2015.02.25.) (#10039864) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4140762 4183776 1157 Bp. Zsókavár utca 2.	p:mp	14:0	27	4.20	58.8	15.88	74.68
SZJ 64.20.12 (2015.02.11. - 2015.02.25.) (#10039864) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) T-Mobile Hívás Csúcsidő (1) 4140762 4183776 1157 Bp. Zsókavár utca 2.	p:mp	14:40	27	31.00	454.67	122.76	577.43
SZJ 64.20.12 (2015.02.18. - 2015.02.18.) (#10039864) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) T-Mobile Hívás Csúcsidőn kívül (1) 4140762 4183776 1157 Bp. Zsókavár utca 2.	p:mp	1:20	27	31.00	41.33	11.16	52.49
SZJ 64.20.12 (2015.02.13. - 2015.02.25.) (#10039864) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Telenor Hívás csúcsidő (1) 4140762 4183776 1157 Bp. Zsókavár utca 2.	p:mp	16:0	27	31.00	496	133.92	629.92
SZJ 64.20.12 (2015.02.04. - 2015.02.04.) (#10039864) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Telenor Hívás csúcsidőn kívül (1) 4140762 4183776 1157 Bp. Zsókavár utca 2.	p:mp	3:0	27	31.00	93	25.11	118.11



10893018-2-44



Előfizető / Vevő:
Customer

Ügyfélezonosító: 107250
Customer Number

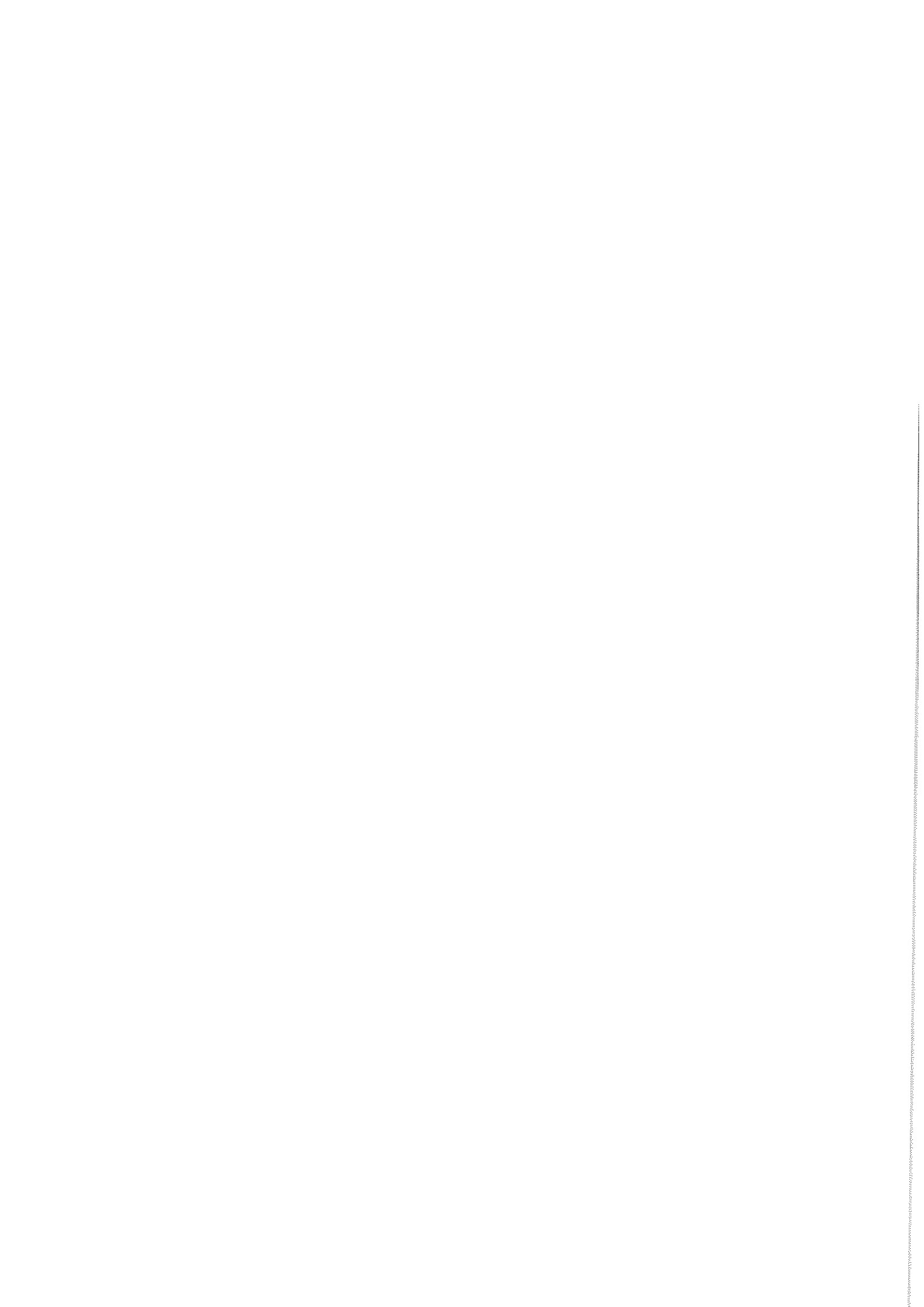
Csokonai Művelődési Központ
Adó szám: 15515067-2-42
1153 Budapest
Eötvös utca 64-66

GTS HUNGARY Távközlési Kft.

2040 Budaörs,
Ipartelep utca 13-15.
Adószám TAX ID: 10893018-2-44
EU adószám EU TAX ID: HU10893018
Bankszámlaszám Bank Account:
Raiffeisen Bank Zrt. (Swift kód: UBRTHUHB)
HUF HU86 - 12001008-01362512-00100007
EUR HU65 - 12001008-01362512-00200004
USD HU44 - 12001008-01362512-00300001



Szolgáltatás Item	Egység Unit	Mennyiség Quantity	Áfa% VAT	Egység ár Unit Price	Áfa alap Net Total	Áfa VAT	Fizetendő Gross
SZJ 64.20.12 (2015.02.11. - 2015.02.11.) (#10039864) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolsgái TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4140762 4183776 1157 Bp. Zsókavár utca 2.	p:mp	11:0	27	7.20	79.2	21.38	100.6
SZJ 64.20.12 (2015.02.25. - 2015.02.25.) (#10039864) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Vodafone Hívás Csúcsidő (1) 4140762 4183776 1157 Bp. Zsókavár utca 2.	p:mp	7:0	27	32.00	224	60.48	284.4
SZJ 64.20.12 (2015.02.15. - 2015.02.18.) (#10039864) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Vodafone Hívás Csúcsidőn kívül (1) 4140762 4183776 1157 Bp. Zsókavár utca 2.	p:mp	43:0	27	32.00	1376	371.52	1747.6
Összesen / SubTotal: (1) 4140762 4183776 1157 Bp. Zsókavár utca 2. (#10039864)					2823.00	762.21	3585.2
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.26.) (#10039861) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4140842 4106304 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	80:0	27	4.20	336.0	90.72	426.7
SZJ 64.20.12 (2015.02.16. - 2015.02.16.) (#10039861) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidőn kívül (1) 4140842 4106304 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	3:0	27	4.20	12.6	3.40	16.0
SZJ 64.20.12 (2015.02.06. - 2015.02.26.) (#10039861) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) T-Mobile Hívás Csúcsidő (1) 4140842 4106304 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	14:0	27	31.00	434	117.18	551.2
SZJ 64.20.12 (2015.02.03. - 2015.02.17.) (#10039861) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Telenor Hívás csúcsidő (1) 4140842 4106304 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	4:0	27	31.00	124	33.48	157.5
SZJ 64.20.12 (2015.02.26. - 2015.02.26.) (#10039861) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolsgái LTO hívás csúcsidőn kívül (1) 4140842 4106304 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	11:0	27	7.20	79.2	21.38	100.6
SZJ 64.20.12 (2015.02.04. - 2015.02.26.) (#10039861) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolsgái TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4140842 4106304 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	116:0	27	7.20	835.2	225.49	1060.7
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.03.) (#10039861) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolsgái TCom+Alt. hívás csúcsidőn kívül (1) 4140842 4106304 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	10:0	27	7.20	72	19.44	91.4
SZJ 64.20.12 (2015.02.03. - 2015.02.23.) (#10039861) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Vodafone Hívás Csúcsidő (1) 4140842 4106304 1153 Bp. Zsókavár utca 15	p:mp	23:0	27	32.00	736	198.72	934.7
Összesen / SubTotal: (1) 4140842 4106304 1153 Bp. Zsókavár utca 15 (#10039861)					2629.0	709.81	3338.8
SZJ 64.20.12 (2015.02.11. - 2015.02.11.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi LTO hívás csúcsidő (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szücs István utca 45.	p:mp	7:0	27	4.20	29.4	7.94	37.3
SZJ 64.20.12 (2015.02.17. - 2015.02.27.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi LTO hívás csúcsidőn kívül (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szücs István utca 45.	p:mp	3:0	27	4.20	12.6	3.40	16.0
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.27.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szücs István utca 45.	p:mp	287:37	27	4.20	1207.99	326.15	1534.1
SZJ 64.20.12 (2015.02.01. - 2015.02.28.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidőn kívül (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szücs István utca 45.	p:mp	40:23	27	4.20	169.61	45.79	215.4



SI SZOIGALTATASOK Szamijaja

Invoice

Szamiaszám: D-07881983

Invoice Number

Kevő:

Customer

Ügyfélezonosító: 107250

Customer Number

Bakonai Múvelődési Központ

Telefonszám: 15515067-2-42

1153 Budapest

Eötvös utca 64-66

GTS HUNGARY Távközlési Kft.

2040 Budaörs,

Ipartelep utca 13-15.

Adószám TAX ID. 10893018-2-44

EU adószám EU TAX ID. HU10893018

Bankszámlaszám Bank Account:

Raiffeisen Bank Zrt. (Swift kód: UBRTHUHB)

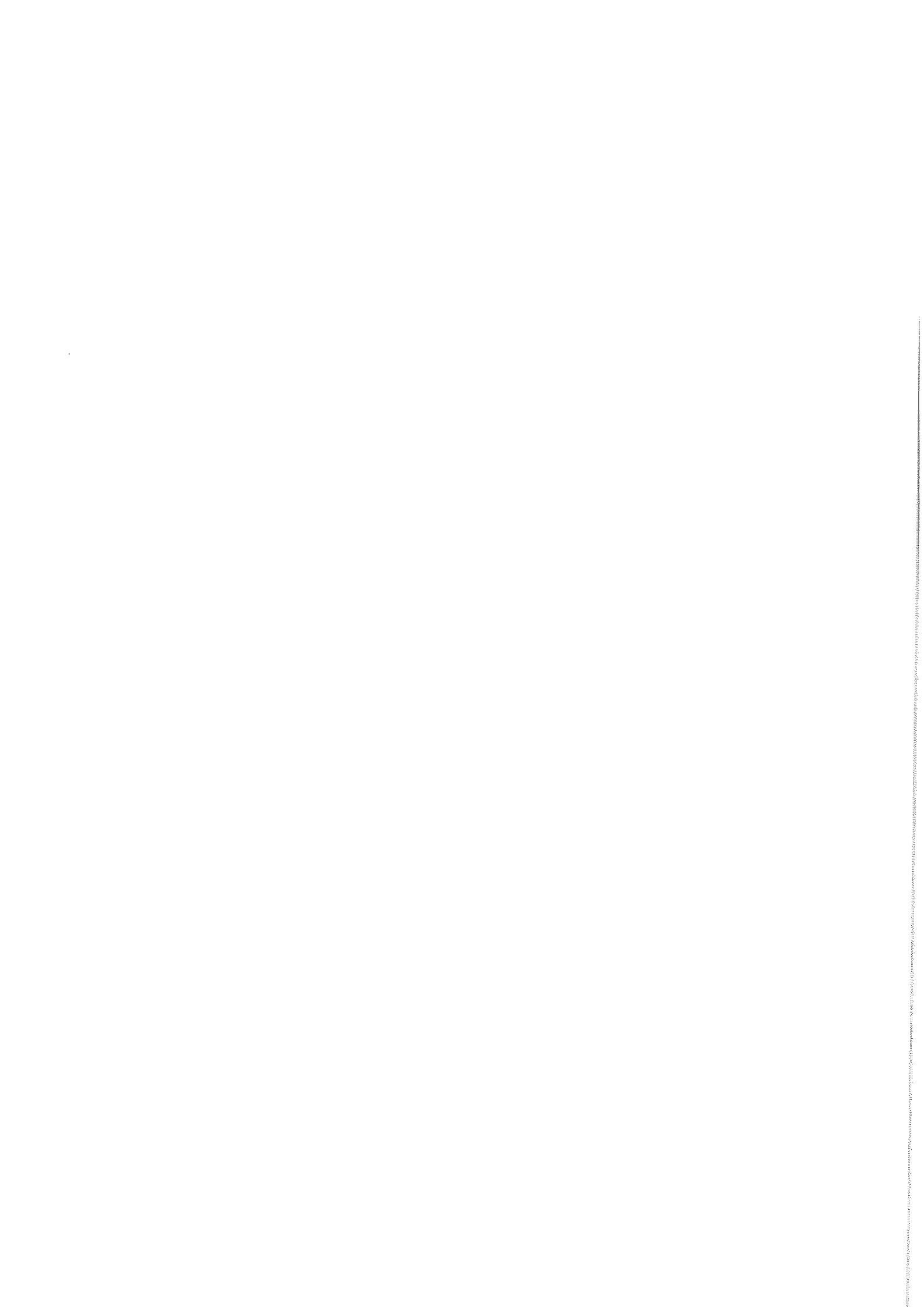
HUF HU86 - 12001008-01362512-00100007

EUR HU65 - 12001008-01362512-00200004

USD HU44 - 12001008-01362512-00300001



Szolgáltatás Item	Egység Unit	Mennyiség Quantity	Áfa% VAT	Egység ár Unit Price	Áfa alap Net Total	Áfa VAT	Fizetendő Gross
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.27.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) T-Mobile Hívás Csúcsidő (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	52:5	27	31.00	1614.58	435.94	2050
SZJ 64.20.12 (2015.02.06. - 2015.02.08.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) T-Mobile Hívás Csúcsidőn kívül (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	2:55	27	31.00	90.42	24.41	114
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.27.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Telenor Hívás csúcsidő (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	26:0	27	31.00	806	217.62	1023
SZJ 64.20.12 (2015.02.13. - 2015.02.25.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Telenor Hívás csúcsidőn kívül (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	4:0	27	31.00	124	33.48	157
SZJ 64.20.12 (2015.02.03. - 2015.02.26.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolági TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	33:0	27	7.20	237.6	64.16	301.
SZJ 64.20.12 (2015.02.03. - 2015.02.19.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolági TCom+Alt. hívás csúcsidőn kívül (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	10:0	27	7.20	72.0	19.44	91.
SZJ 64.20.12 (2015.02.03. - 2015.02.27.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Vodafone Hívás Csúcsidő (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	73:0	27	32.00	2336	630.72	2966.
SZJ 64.20.12 (2015.02.05. - 2015.02.08.) (#10039863) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Vodafone Hívás Csúcsidőn kívül (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szűcs István utca 45.	p:mp	11:0	27	32.00	352	95.04	447.
Összesen / SubTotal: (1) 4150243 4192006 1158 Bp. Szűcs István utca 45. (#10039863)					7052.20	1904.09	8956
SZJ 64.20.12 (2015.02.02. - 2015.02.27.) (#10039860) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidő (1) 4198216 4140222 1158 Bp. Pestújhelyi út 81.	p:mp	118:54	27	4.20	499.38	134.84	634.
SZJ 64.20.12 (2015.02.01. - 2015.02.28.) (#10039860) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Helyi TCom+Alt. hívás csúcsidőn kívül (1) 4198216 4140222 1158 Bp. Pestújhelyi út 81.	p:mp	39:6	27	4.20	164.22	44.34	208.
SZJ 64.20.12 (2015.02.12. - 2015.02.24.) (#10039860) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) T-Mobile Hívás Csúcsidő (1) 4198216 4140222 1158 Bp. Pestújhelyi út 81.	p:mp	3:0	27	31.00	93	25.11	118.
SZJ 64.20.12 (2015.02.03. - 2015.02.24.) (#10039860) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Telenor Hívás csúcsidő (1) 4198216 4140222 1158 Bp. Pestújhelyi út 81.	p:mp	29:0	27	31.00	899	242.73	1141.
SZJ 64.20.12 (2015.02.06. - 2015.02.17.) (#10039860) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Távolági LTO hívás csúcsidő (1) 4198216 4140222 1158 Bp. Pestújhelyi út 81.	p:mp	6:0	27	7.20	43.2	11.66	54.
SZJ 64.20.12 (2015.02.17. - 2015.02.27.) (#10039860) DataPhone PULZUS Plusz Akció (3) Vodafone Hívás Csúcsidő (1) 4198216 4140222 1158 Bp. Pestújhelyi út 81.	p:mp	11:0	27	32.00	352	95.04	447.
Összesen / SubTotal: (1) 4198216 4140222 1158 Bp. Pestújhelyi út 81 (#10039860)					2050.80	553.72	2604.
Mindösszesen / To be Paid:					29432.80	7946.79	37379.6



GMK-ba érkezett.

2015 MÁRC. 1 0.

Víziközmű-szolgáltatás számla

1. sz. eredeti példány
Oldalszám: 1/3
Számlasszám: 102000428943

ÉRKEZETT:

2015 MÁRC 0 3.

VÍZMŰVEK

Szolgáltató neve: Fővárosi Vízművek Zártkörűen
Működő Részvénytársaság

Címe: 1134 Budapest, Váci út 23-27.
Adószáma: 10898824-2-44
Bankszámlaszáma: 11794008-20510491
Adatkezelési nyilván-
tartási szám: NAIH-51489/2012, NAIH-51987/2012,
NAIH-51985/2012

Ügyfélszolgálat elérhetőségei:

Vízvonal: 06-40-247-247
(H-SZ 7-19, CS 7-20, P 7-19)
Központi ügyfélszolgálat: 1134 Budapest, Váci út 23-27.
(H 8-20, K-CS 8-17, P 8-14)
Fax: 06-40-247-742
Internet: www.vizmuvek.hu
E-Mail: vizvonal@vizmuvek.hu



33377_12/8009/2/1
16817(31039)

Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat Csokonai
Művelődési Központ
Budapest - XV.
Eötvös utca 64-66
1153

Elszámolási időszak: 2015.01.13 - 2015.02.11.

Fizetendő összeg: 7.073 Ft

Fizetési határidő: 2015.03.16.

Felhasználó azonosító száma: 12000719282

Felhasználó neve: Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat Csokonai
Művelődési Központ

Felhasználó címe: 1153 Budapest - XV.,
Eötvös utca 64-66

Felhasználási hely címe: 1157 Budapest - XV.,
Zsókavár utca 15

Számla kiegyenlítésére vonatkozó információk

A Társaságunk által kibocsátott számlák kiegyenlítésére több lehetőséget biztosítunk ügyfeleink részére:

- **Csoportos beszedési megbízás**
A számlakifizetés legkényelmesebb módja, amikor Ügyfeleink megbízást adnak a számlavezető bankjuknak, hogy a kiállított számlák ellenértékét Társaságunk a megbízás visszavonásáig rendszeresen leemlje. Csoportos beszedési megbízást a bankfiókban tölthet ki, a megbízás kitöltése során vállalatunk EXIM kódját (A10898824), a kedvezményezett azonosítóját, a szerződő (fizető) fél azonosítóját szükséges megadni, továbbá megjelölhető egy felső értékhatár, ameddig a számlák kiegyenlítését Ön engedélyezi a bank számára.
- **Bankon keresztül eseti átutalás**
Amennyiben Ön nem rendelkezik csoportos beszedési megbízással, de bankon keresztül kívánja rendezni a számláját, eseti megbízással átutalást kezdeményezhet Társaságunk bankszámlaszámára.
Bankszámlaszám: OTP 11794008-20510491
Eseti átutalásnál kérjük, minden esetben tüntesse fel a közleményben felhasználó azonosító számát illetve a számla sorszámát!
- **Készpénz illetve bankkártyás fizetési mód a központi ügyfélszolgálati irodánkban**

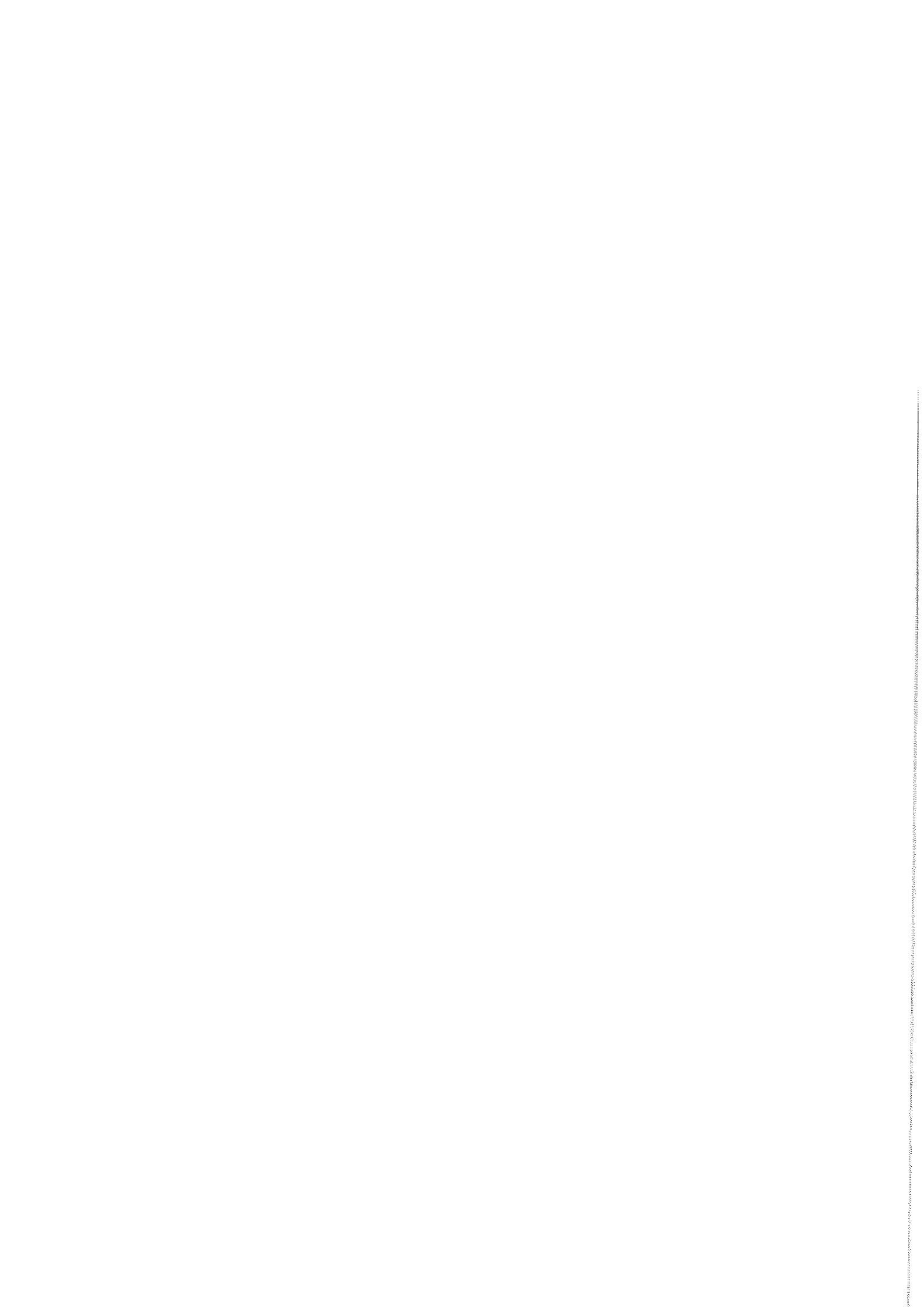
Társasági adatok:

Székhely: 1134 Budapest, Váci út 23-27.
Cégjegyzék-szám: 01-10-042451
IBAN SZÁM: HU58 11794008-20510491
SWIFT kód: OTPVHUHB

A számla szakmai
megfelelőségét igazolom

2015 MÁRC 11.

Igazoló aláírása:



Vevő (fizető) azonosító: 12000719282
Vevő (fizető) neve: Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat Csokonai Művelődési Központ
Vevő (fizető) címe: 1153 Budapest - XV., Eötvös utca 64-66
Vevő (fizető) adószáma: 15515067-2-42

Szerződéses folyószámla: 12000719282
Számla sorszám: 102000428943
Fizetési mód: Átutalás
Teljesítés időpontja: 2015.03.16
Számla kelte: 2015.02.26
Szolgáltatás megnevezése: Vízüzem szolgáltatás

SZÁMLARÉSZLETEZŐ

Elszámolt mennyiség: Ivóvíz-szolgáltatás: 28 m³

Árszabás: Nem lakossági

Tétel megnevezése	Elszámolt időszak	Mérőállás (induló, záró)	Elszámolt mennyiség és mértékegység	Nettó egységár és mértékegység	Nettó díj (Ft)	ÁFA (%)	Bruttó díj (Ft)
2201089 számú vízmérőn mért ivóvíz fogyasztással arányos díj	2015.01.13 - 2015.02.11	486 - - 514	28 m ³	198,90 Ft/m ³	5.569	27	7.073
Ivóvíz-szolgáltatás összesen:					5.569		7.073
Mindösszesen:					5.569		7.073
Bruttó számlaérték összesen							7.073
Fizetendő összeg:							7.073

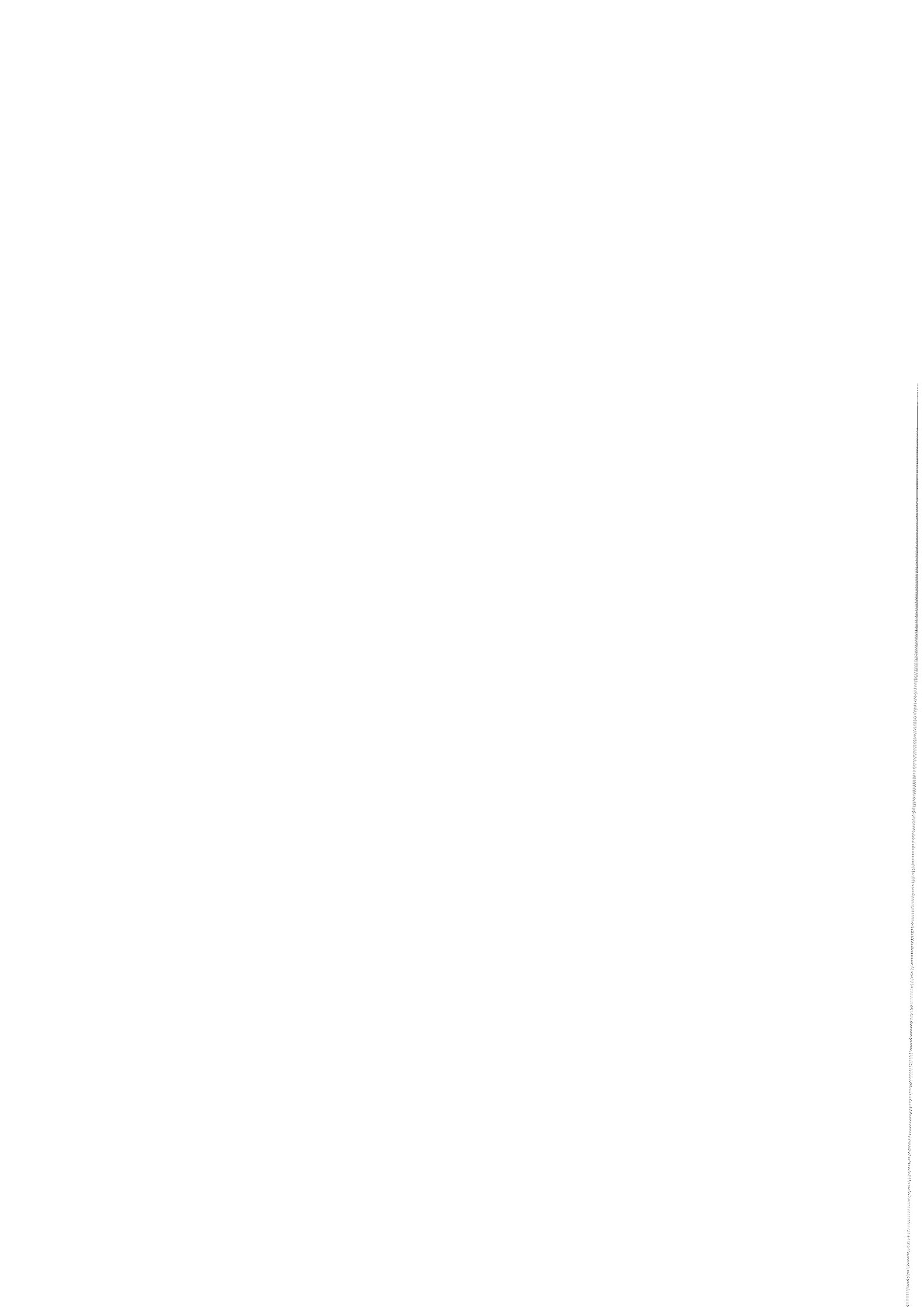
ÁFA összesítő (Ft)	ÁFA %	Nettó Ft	ÁFA Ft	Bruttó Ft
	27	5.569	1.504	7.073
	Összesen	5.569	1.504	7.073

A nyilvántartás szerinti folyószámla-egyenlege a számla kibocsátásakor: 7.073 Ft

Tájékoztató adatok

Fogyasztás megállapításának módja:
Gyári szám: 2201089
Készülék hely: 014186
Leolvasás módja: Vállalat általi leolvasás

Következő mérőleolvasás vagy diktálás időpontja:
Gyári szám: 2201089
Készülék hely: 014186
Következő leolvasás: 2015.04.03 - 2015.04.16
Következő diktálás: 2015.03.12 - 2015.03.20



VÍZMÉRŐK TÁJÉKOZTATÓ ADATAI

Fogyasztó neve / Fogyasztási hely	Készülék hely azonosítója	VIPAK azonosító sorszáma	Mérő gyári száma	Mérő lejárató éve	Mérőállás (induló, záró)	Elszámolt mennyiség és mértékegység
Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat Csokonai Művelődési Központ 1157 Budapest - XV., Zsókavár utca 15	014186	100645	2201089	2016	486 514	28 m ³

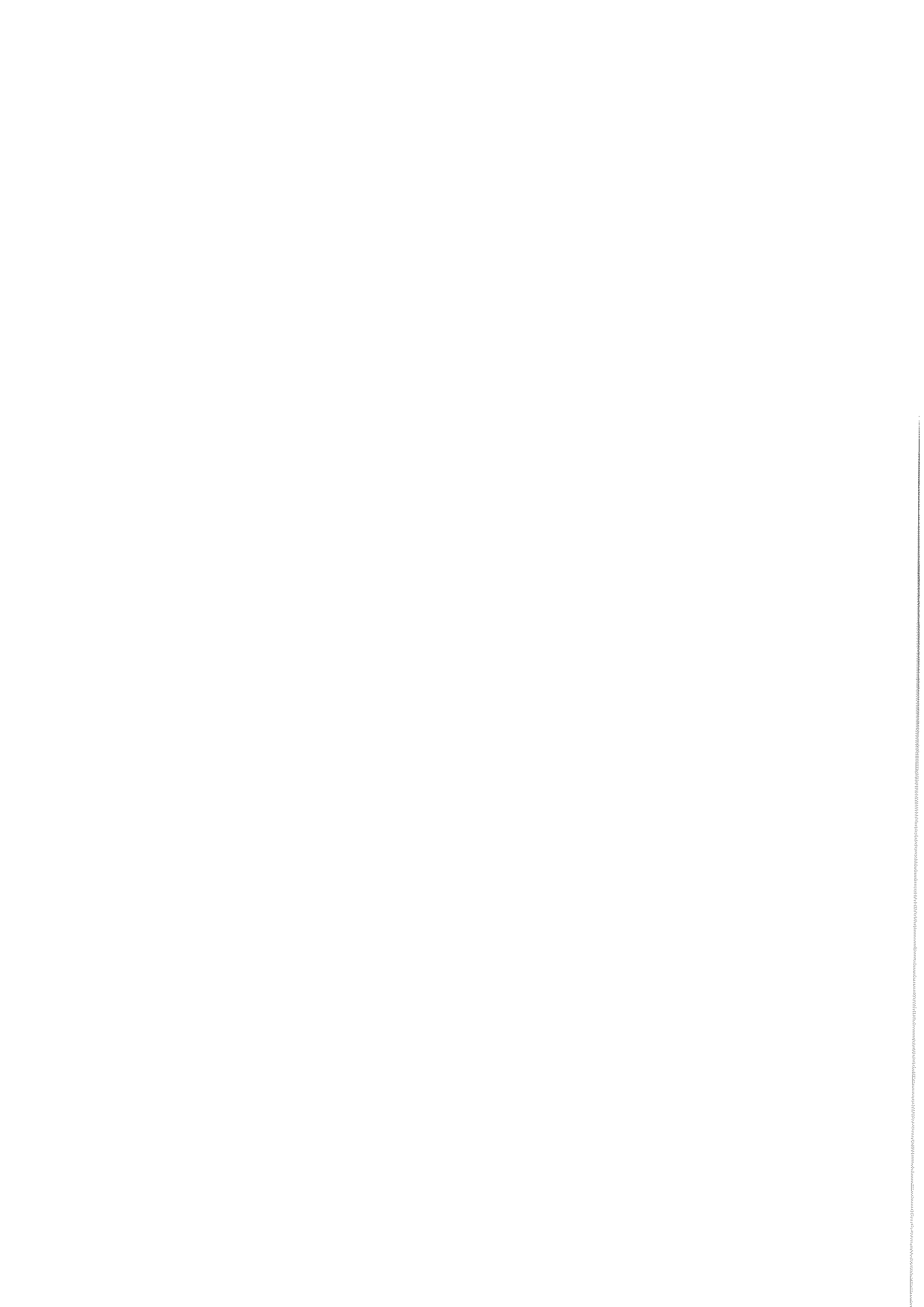
Elszámolt mennyiség: Ivóvíz-szolgáltatás: 28 m³

Tisztelt Ügyfelünk!

Felhívjuk figyelmét, hogy a fagypon alatti hőmérséklet jelentős károkat okozhat a szabadon hagyott vízvezetékekben. A csövekben megfagyó víz szétrepeszti a vezetéket, s így csőtörést, vízfolyást okozhat. Mindezt megelőzhetjük, ha a kerti csapokat, a falakon kívüli, illetve a fagyhatárnál magasabban fektetett és nem kellően szigetelt vízvezetékeket víztelenítjük, és a vízmérők védelméről is idejében gondoskodunk. A megelőzéshez néhány hasznos tanáccsal szolgálunk honlapunkon, a www.vizmuvek.hu/fagyveszely oldalon, valamint a Vizvonal telefonszámán.

Tisztelettel:

Fővárosi Vízművek Zrt.





FŐTÁV BUDAPESTI
TÁVHŐSZOLGÁLTATÓ ZRT

BVK HÖLÉSI HOLDING TAGJA

Cím: 1116 Budapest, Kalotaszeg u. 31.
Telefon: 06 40 200 108
Web: www.fotav.hu
Adatvédelmi nyilvántartási szám: 40599

Távhőszolgáltatási elszámoló számla
1. sz. eredeti példány

1/3 oldal

Számla sorszáma: 1007726156

Szolgáltató neve: BUDAPESTI TÁVHŐSZOLGÁLTATÓ ZRT.

Címe: 1116 Budapest Kalotaszeg utca 31.

Adószáma: 10941362-2-44

Bankszámlaszáma: 10102093-02960400-01000008

Ügyfélszolgálat elérhetőségei:

XI. Barázda utca 20-30.
(Dél-budapesti ügyfélszolgálat)

XIII. Váci út 23-27.
(Fővárosi Vízművek Zrt. irodaháza)

X. Őrs vezér tere 25.
(Árkád Bevásárlóközpont II. emelet)

CONTACT CENTER
(06-40-200-108)



14. ÖLK. NCS. m.
10121/111(221)nr

1
Ersz. 2015.02
En

BP. FŐV. XV. KER. ÖNK. CSOKONAI
MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
Budapest
Eötvös utca 64- 66.
1153

GMK-ba érkezett:

02157
2015 FEBR 26.

Elszámolási időszak: 2015.01.01 - 2015.01.31

Fizetendő összeg: 35.490 Ft.

Fizetési határidő: 2015.03.18

Felhasználó azonosító száma: 20002025
Felhasználó neve: BP. FŐV. XV. KER. ÖNK. CSOKONAI
MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
Felhasználó címe: 1153 Budapest Eötvös utca 64- 66.
Felhasználási hely címe: H506636; 1157 Budapest Zsókaúti utca 2.
Hőközpont azonosító: P002658

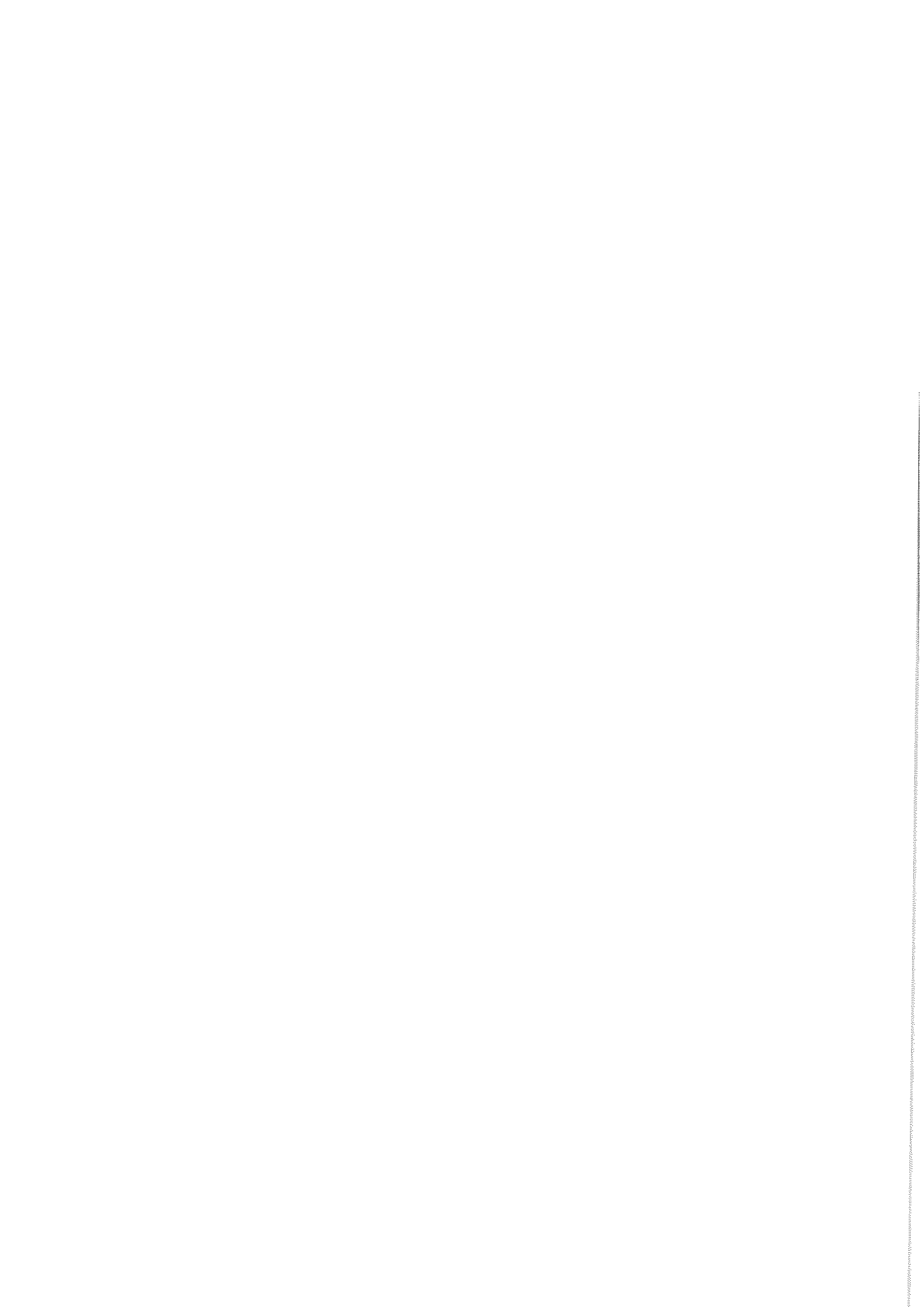
A rezsidíj csökkentése nélkül Önt ebben az elszámolási időszakban a következő
fizetési kötelezettség terhelte volna: **45.899 Ft**

A rezsidíj csökkentésének eredményeképpen az Ön megtakarítása

- ebben az elszámolási időszakban: **10.409 Ft**

- 2013. január 1-je óta összesen: **106.284 Ft**

(Ezen összegek az Ön számlájából előzetesen levonásra kerültek.)



Elszámoló számla harmadik oldala:

Vevő (Fizető) azonosító: 20002025
 Vevő (Fizető) neve: BP. FŐV. XV. KER. ÖNK. CSOKONAI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
 Vevő (Fizető) címe: 1153 Budapest, Eötvös utca 64- 66.
 Vevő (Fizető) adószáma: 15515067-2-42

Szerződéses folyószámla: 20002025 Teljesítés időpontja: 2015.03.18
 Számla sorszáma: 1007726156 Számla kelte: 2015.02.16
 Fizetési mód: Átutalás A szolgáltatás megnevezése: Távhőszolgáltatás

SZÁMLARÉSZLETEZŐ

Elszámolt fogyasztás: 11,2537 GJ

Fűtési célú költségek

Tétel megnevezése	Fogyasztási időszak	Szorzó-tényező	Díjtétel alap		Nettó díj (Ft)	ÁFA (%)	Bruttó díj (Ft)
			Mennyisége és mértékegysége	Nettó egységára és mértékegysége			
Távhő-szolgáltatási alapidíj A	2015.03.01-2015.03.31	1 hó	185 légm ³	32,33 Ft/m ³ /hó	5.981	5	6.280
Épületrész fűtési célú hődíja	2015.01.01-2015.01.31	4,6585 %	11,2537 GJ	2.472,00 Ft/GJ	27.819	5	29.210
Fűtési célú fizetendő költségek összesen							35.490

Vízfelmelegítési célú költségek

Tétel megnevezése	Fogyasztási időszak	Szorzó-tényező	Díjtétel alap		Nettó díj (Ft)	ÁFA (%)	Bruttó díj (Ft)
			Mennyisége és mértékegysége	Nettó egységára és mértékegysége			
Épületrész melegvíz készítési célú hődíja	2015.01.01-2015.01.31	0,0000 %	0,0000 GJ	2.472,00 Ft/GJ	0	5	0
Vízfelmelegítési célú fizetendő költségek összesen							0

Kerekítés (Ft)	0
Bruttó számlaérték összesen* (Ft)	35.490
ÁFA összesítő (Ft)	1.690
Fizetendő összeg összesen (Ft)	35.490

Hőközponti és épület felhasználási adatok

Szolgáltatás helye és megnevezése	Fogyasztási időszak	Mérőazonosító	Mérőállás		Mennyiség és mértékegysége
			Nyitó	Záró	
Hőközpontban mért hőfelhasználás	2015.01.01-2015.01.31	918957/1999	3.099,7000	3.407,9000	308,2000 GJ
Épület fűtési célú hőfelhasználása I.	2015.01.01-2015.01.31			Számított	241,5742 GJ
Épület melegvíz készítési célú hőfelhasználása I.	2015.01.01-2015.01.31			Számított	66,6258 GJ

Nyilvántartás szerinti folyószámla-egyenlege a számla kibocsátásakor: 35.490 Ft.

Tájékoztató adatok:

* A rezsicsökkentés a fogyasztókat a 2012. november 1-jén hatályos árképzés szerinti bruttó számlaérték alapulvételével illeti meg, a tétel a már csökkentett összeget tartalmazza. Az adott elszámolási időszakban elért megtakarítás az elszámolási időszakban kibocsátott rész- és elszámoló számlák összességére figyelemmel került meghatározásra.

Az Ön energiafelhasználása az előző év ugyanezen időszakában: 10,5270 GJ

Az Ön energiafelhasználása az előző évhez képest (csökkent, nőtt, nem változott): nőtt

